

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 4º 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Miércoles 10 de octubre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.737

SEGOVIA

Firmado un convenio para abastecimiento de agua a dieciséis pueblos

Con un presupuesto que supera los 71 millones de pesetas

Miguel Delibes, ante una gran concurrencia, inauguró la nueva etapa de las Tertulias de los Martes

(Pág. 3)

Hoy, pleno extraordinario en el Ayuntamiento

(Pág. 5)

AGUILAFUENTE: Se instalará un puesto de la Guardia Civil

(Pág. 6)

Mondale está obligando a Reagan a adoptar una posición defensiva

Washington.— El candidato presidencial demócrata, Walter Mondale, está obligando a Ronald Reagan a adoptar una posición defensiva, situación que nunca había experimentado el presidente norteamericano.

Eufórico aún por su victoria en el debate del domingo, Mondale vio el martes con satisfacción como la Casa Blanca tuvo que reaccionar y aclarar las dudas sobre las intenciones de Reagan sobre la Seguridad Social en un segundo mandato si es reelegido el 6 de noviembre.

Durante el debate con Reagan, Mondale lo desafió a que afirmara «de una forma clara y contundente» que no recortaría los beneficios de la Seguridad Social en el caso de ganar las elecciones. Cogido con la guardia baja, Reagan contestó que no se reducirían los beneficios a los que cobran actualmente de la Seguridad Social, pero no se comprometió con los que lo recibirán en un futuro y que están cotizando y pagando ahora.— Efe

Universidad NUEVAS NORMAS PARA ESTUDIOS SIMULTANEOS

Madrid.— El Ministerio de Educación y Ciencia reguló la simultaneidad de estudios universitarios en distintos centros académicos, a través de una orden que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», informa Europa Press.

En el supuesto de simultaneidad de estudios en centros de la misma Universidad, los alumnos efectuarán su petición ante el rector, quien podrá delegar su resolución en el decano o director del centro al que pretendan incorporarse.

En el supuesto de simultaneidad de estudios en centros de distinta Universidad, en el plazo y forma establecidos para solicitar los traslados de expediente académico, los alumnos deberán formular solicitud de traslado, exponiendo como motivo de la misma el de simultaneidad de los estudios que viene realizando.

Será condición indispensable para que los rectorados respectivos puedan informar y consiguientemente resolver favorablemente estas peticiones que el alumno tenga completamente superado el primer curso de los que ya tenga iniciados.

El Presidente de Grecia, Karamanlis, visita Toledo

Toledo.— El presidente de la República de Grecia, Constantino Karamanlis, ha llegado a Toledo a las once de esta mañana, para visitar la catedral y la casa de El Greco.

El helicóptero aterrizó en el campo de fútbol de la fábrica nacional de armas, donde Karamanlis fue recibido por el presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, José Bono Martínez, y el delegado del Gobierno, Pedro Valdecantos.

El presidente griego se trasladó a la catedral, donde le cum-

plimentó una comisión del Cabildo. Después recorrió el museo y las dependencias del templo y contempló, en Santo Tomé, el cuadro de El Greco «El entierro del conde de Orgaz», allí firmó en el álbum de visitantes ilustres del templo.

También visitó la casa de El Greco, desde la cual se trasladará en automóvil al Parador Nacional de Turismo, donde el presidente del Gobierno regional le ofrecerá un almuerzo.

El regreso del presidente griego al palacio de El Pardo está previsto para las cuatro de esta tarde.— Efe



Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González; el jefe del Estado griego, Constantino Karamanlis, y los ministros de Asuntos Exteriores de España, Fernando Morán y de Grecia, Yannis Haralambopoulos (iz), pasean por los jardines del palacio de la Moncloa, poco antes del almuerzo ofrecido en honor de los visitantes del país helénico. Por otra parte, don Juan Carlos y el presidente griego, se felicitaron mutuamente por los respectivos procesos democráticos en cada uno de los países, y la superación de las dictaduras que ambas naciones padecieron, durante los discursos que pronunciaron a los postres de la cena de gala que el Rey ofreció al mandatario griego. (Foto Efe)

Granada Destruida por incendio la sede del PCA

Granada.— Un incendio, posiblemente provocado, destruyó totalmente esta madrugada la sede del Partido Comunista de Andalucía en Granada, situada en un edificio de la plaza del Campillo. No ha habido que lamentar desgracias personales, pero los daños materiales se consideran muy importantes, ya que quedaron destruidos archivos, revistas, carteles, muebles, máquinas, cuadros y cortinas.

Este es el sexto incendio que se registra en sedes políticas de Granada en el curso de poco más de un año.— Efe

Aprobada la ley de incompatibilidades para los funcionarios

(En pág. 8)

Prevén para los próximos años

Los casos de «sida» se multiplicarán por diez

Ulm (RFA).— El número de enfermos afectados por el Síndrome de Autoinmunodeficiencia Adquirida (SIDA), popularmente conocido como el «cáncer de los homosexuales», se multiplicará por diez en los próximos años, según los especialistas. Los casos oficialmente registrados, que son un centenar en la actualidad, se elevarán a un millar, explicó el profesor Manfred Dietrich, del Instituto alemán «Bernhard Nocht», en la reunión

anual de la Sociedad Germano-Austriaca de Hematología y Oncología, celebrada en Ulm. La fatal enfermedad, ataca no sólo a los homosexuales, preferentemente masculinos, sino también, de modo creciente, a los drogadictos. Ahora se sabe, sin embargo, según se explicó en la reunión de Ulm, que alrededor del 15 por ciento de los drogadictos desarrollan anticuerpos capaces de combatir al virus causante del «SIDA».— Efe.

OTOÑO «84» DIEZ

Moda confeccionada para todos: Cazadoras, anoraks, chandalls, gabardinas, pantalones, camisería, chaquetones, etc.

CONFECCIONES DIEZ

FLASH

Las localidades mallorquinas de Palma y Petra han concluido los detalles de la celebración del Día de la Hispanidad y del bicentenario de la muerte de Fray Junipero Serra, que serán presididos a partir de mañana por los Reyes de España.

El secretario general del Consejo de Europa, Marcelino Oreja, ha visitado oficialmente al alcalde de Estrasburgo, Marcel Rudloff, para ratificar las excelentes relaciones existentes entre el Consejo de Europa y la ciudad francesa.

Diego Armando Maradona, el exjugador del Barcelona que actualmente milita en las filas del Nápoles, declaró que el club catalán «maneja a la prensa y ésta vende a la gente lo que quieren los dirigentes».

El filipino Rolando Navarrete, excampeón mundial del peso superpluma, versión Consejo Mundial de Boxec, ha sido condenado a 20 años de prisión, tras ser declarado culpable de violar a una camarera en 1983.

apunte del día

EL PAPA, AQUI

Dos años después de su primera visita a España, de nuevo llega hoy a nuestro país Juan Pablo II, viajero incansable por todos los continentes para llevar a las gentes la doctrina de Cristo. Su corta estancia entre nosotros en esta ocasión, centrada toda la atención en Zaragoza, nos hace recordar aquella otra visita de hace dos años, cuando Segovia fue una de las etapas de su recorrido por tierras españolas.

Es justificada la emoción de miles y miles de personas por la estancia del Papa entre nosotros; la personalidad del Pontífice rebasa todas las fronteras y ahora va a cumplir la misión, a sí mismo impuesta, de revivir la gesta de Colón en parte. Mientras tanto, los políticos españoles no saben en concreto qué va a hacer España para conmemorar con la solemnidad que requiere los quinientos años del descubrimiento de América.

Esa emoción a que aludimos no va a quedar empañada por las declaraciones tópicas de algún que otro politicastro que nos «previene» contra las intenciones del significado de la visita papal. ¡Qué pena que todavía no hayan aprendido de la doctrina de Su Santidad! De haberlo hecho, seguramente su conducta sería otra, aunque es de temer que a estas alturas de su vida, obsesionados sólo por el materialismo de las cosas, poco puedan cambiar.

Por encima de todos estos elementos humanos se agiganta la figura del Papa, que viene otra vez junto a nosotros, con una humildad hermosa, para agradecer a la Iglesia española su participación, pasada y presente, en la difusión del Evangelio en América.

EL ACUERDO

El acuerdo se logró. Las diferencias se olvidaron. Echaron cuentas y... el programa, la ideología, no eran tan importantes. Lo importante es cobrar.

Diez millones, diez, a repartir. Esto para ti, esto para mí. El dinero salvo las distancias.

«Señores concejales —dijeron

los reformistas—, el ánimo de lucro no debe guiar la vida del político». Se escuchó una larga carcajada; entre socialistas y populares le amordazaron: «Esto es demagogia. Tan sólo son diez millones! Nuestro sacrificio ha de ser compensado».

Buena razón, muy buena razón, para explicarla cada mañana en las Oficinas de Empleo.

Los segovianos se preguntan por qué. ¿Por qué el PDP votó a favor de los socialistas? «Los intereses de la ciudad —balbucearon— son lo primero. A nosotros, de verdad, el presupuesto no nos gusta; créanos, por favor. Nuestro sentido de la responsabilidad...»

Ya saben, la cantinela de siempre. La disculpa «ad hoc». Pero no; afortunadamente, con estos cuentos ya no se engaña a nadie. Sólo se engañan a sí mismos.

La duda del pacto flota en el ambiente. El ciudadano, el esquilado contribuyente, se pregunta: ¿No habrán pactado el PDP y el PSOE? Todo es posible. Cualquier ocasión es buena para satisfacer algunos caprichos, algunas apetencias, ya sean de orden político, económico o —¿por qué no?— educativo. El tiempo lo dirá.

Desde el viernes, el parado sueña con ser un día concejal.

BABO GRIFE

Los artesanos locales

Sabemos de personas, modestas de medios, pero ricas en ideas, que no pueden desarrollar en su ámbito local, reducido de medios y sin ninguna comprensión social, cuanto ellos quisieran hacer.

La seriedad y rigor con que se acometen trabajos en solitario, con multitud de búsquedas de recursos para su realización ya que los económicos están ausentes, merecen mejor trato social y mayor atención de quienes pueden aportar su ayuda a esas personas solitarias, que tanto beneficio hacen a los demás cuando consiguen concluir su obra. Dedicuémosles más atención y esforcémonos en animarles para continuar; pero, sobre todo, no les abandonemos si comprendemos que el dinero les falta, poniendo para ello curiosidad en lo que están tratando de realizar y comprender con sus explicaciones y nuestro razonamiento su utilidad. Hay muchísimos innovadores en nuestro país desoidos, ridiculizados en sus pretensiones y, peor aún, gobiernos que en su día despreciaron o no utilizaron tras aceptarlas, las ofertas tan interesantes de patriotas que, desde el extranjero nos ofrecían gratuitamente, por un sólo motivo: Intransigencia ideológica.

Asterio Miguel Escalona

La última preocupación

Camilo José Cela

De la Real Academia Española

Llevo unos días algo preocupado porque estoy al borde de descubrir que lo que me pasa es que soy tonto. Claro es que, bien mirado, no debo serlo tanto, puesto que me doy cuenta, y los tontos absolutos, los tontos de baba, ni se percatan siquiera y viven en el mejor de los mundos. ¡Quién como ellos! Un académico ya fallecido y muy inteligente me decía de otro, también fallecido y más bien tirandillo a tonto:

—El peor castigo que tiene es que, como no es tonto del todo, por las noches cuando se mete en la cama, tiene un rapto de lucidez y piensa: ¡Coño, qué tonto soy!

A lo mejor este es mi caso. Esto de ser tonto tiene sus ventajas que, si todavía no me aprovechan, debo suponer que es porque aún no ejerzo con fe bastante; para triunfar hay que tener fe ciega en el triunfo, ya que el menor desfallecimiento puede echar a rodar el mejor y más fundamentado propósito. El tonto debe ser aplicado, muy aplicado, porque, si se dispersa, jamás alcanza metas compensadoras ni recibe galardones (simbólicos o nutricios). Las virtudes del tonto son muy prolifas y lo más probable es que estén apuntadas en «El vademecum del tonto exacto», libro del que no tengo mayor noticia pero de cuya existencia ni me permito dudar; consultaré con algún bibliógrafo solvente.

Partamos de premisas muy elementales. Supongo que soy tonto porque lo que a mí me pasa es de tontos: trabajar a los sesenta y ocho años más que a los treinta, vamos, más o menos el doble que a los treinta, no es señal de claro discernimiento, sino al revés. La hipótesis contraria, esto es, el pensamiento de que los otros son los tontos, cae por su misma base al comprobar que esos otros son los que llegan a ministros, embajadores, subsecretarios, etc., oficios para los que —según nos demuestra la historia de España contemporánea— no se precisa descabalar la inteligencia con la que no se nació, sino que basta con administrar con buen y discreto tino la estulti-

cia. Yo no llegué más que a académico, a senador y a catedrático de Universidad y me da el palpito que las cosas, en aquellos trances, me rodaron bien y a modo, porque cogí a la Academia, al Senado y a la Universidad distraídas y a contrapié, que, si no, ¡de donde!

El tonto metafísico, el tonto de los pies a la cabeza a quien la gente, en su falta de caridad, llama tonto del culo, lleva la característica pintada en la cara —y quizá también en el culo, parte del organismo más recoleta y menos habitualmente mostrable y descarada— y sonríe con beatitud angélica mientras en el mirar se le advina que se le va a aparecer alguien de un momento a otro, a lo mejor incluso la Virgen María vestida con colores del Celta de Vigo. Algunos, hasta ponen el gesto de estreñimiento pertinaz de quien está en la misma linde de obrar el milagro. echar a andar paralíticos, arreglar los trastornos menstruales de la nena, amansar gatos disparatados y surrealistas, etc. Yo tendré que esforzarme porque, de momento, esto de los milagros no se me acaba de dar bien, se conoce que es la falta de práctica.

Así, a un primer repaso, me doy cuenta de que conozco varios tontos, aunque ninguno perfecto y sí todos felices. Los tontos con los que trato suelen estar bien situados, hablan con muy aparente fundamento de todo cuanto ignora, y tienen un cierto éxito —digamos que tampoco desmesurado— con las mujeres. La verdad es que da gusto verlos teorizando sobre la comisión parlamentaria o sobre la Francia del señor Mitterrand o sobre la victoria de quien fuere —que para el caso es lo mismo— en las próximas elecciones norteamericanas. También son proclives a decir que eso de la derecha y la izquierda ya no funciona porque son conceptos superados, y a sostener la tesis, harto peligrosa por confiada, de que el Sagrado Corazón de Jesús se mostró siempre partidario de España y de los españoles. Mi reacción ante los tontos es la de la más abyecta e indisoluble envidia, porque he he-

cho la observación de que lo pasan mejor que nadie y se divierten como enanos con purgaciones de garabattillo, que celebran la festividad de su santo patrono pegando saltos mortales en las reboticas, las sacristías y los lupanares de medio pelo. Si con un poco de suerte, llegara a convencerme de lo que sospecho —esto es, de que estoy a un paso de ser tonto—, me sentiría inmensamente feliz, y a lo mejor hasta sentaba cabeza.

En la España que todos soñamos —y que sería algo muy parecido a la República de Platón, pero con guardia civil, por si acaso— se deberá llevar un puntual censo de tontos para no marrar ni por descuido los nombres que a diario vayan apareciendo en el Boletín Oficial del Estado; hoy todavía quedan fisuras, tampoco muchas, por las que se cuela algún que otro listo, siempre peligroso. Los Estados Unidos, jugando a la baja y fomentando el tonto, han conseguido un mundo en el que se sienten muy felices comiendo salchichas y cambiando la bodega por la droguería. A la Grecia antigua le pasó lo contrario: cultivaron la inteligencia, coleccionaron sabios y artistas y, claro es, acabaron yéndose al garete. Con eso de la demografía, el ecologismo y la cultura hay que andarse con sumo tiento, porque al más débil descuido, salta todo en pedazos por el aire y después no hay quien lo recomponga.

Sí, llevo unos días algo preocupado con la idea de que, de un momento a otro, voy a arribar al grado de tonto inmerso en la beatitud como la guinda en el aguardiente. La familia, que vela mucho por mi salud, me dice que deseché los malos pensamientos y que no sea tonto, porque ya soy tonto. ¡Que Dios acierte a premiarles sus caritativos desvelos! ¡Hay que amolarse (joderse) y ver lo bien que se porta la familia! ¿Qué sería de nosotros los tontos sin una familia dándonos ánimos y esforzándonos porque no dejemos de ser tontos? ¡No quiero ni pensarlo! A mí, eso de la quiebra de las instituciones, es algo que me dio siempre mucho miedo.

La Prensa opina

ABC: Editorializa sobre la Ley Orgánica del Poder Judicial que comenzará a debatirse próximamente en el Congreso.

so. «Si alguna prensa irresponsable continúa su campaña de descrédito de la Justicia, si el ministro y el Gobierno se dejan llevar por su dogmatismo partidista y se cierran a lo que constituye un clamor de la Judicatura, habremos prestado un mal servicio a España».

DIARIO 16: Afirma en su editorial que «es lógico suponer que la libertad de enseñanza y el aborto serán asuntos reclamados por el Papa en su visita a España, y resulta sintomático constatar hoy cómo el Tribunal Constitucional ha venido aplazando unos dictámenes que se anunciaban repetidamente próximos».

EL PAIS: Intepreta así el AES: «La virulenta reacción de los comunistas muestra que CC.OO. y el PCE se disponen a presentar batalla, en el ámbito sindical y en el terreno electoral al PSOE... el Gobierno ha logrado una notable victoria al desenganchar a la CEOE de la dirección política de AP y comprometer a los empresarios en la instrumentalización de las grandes líneas de su política económica para el resto de la legislatura».

YA: Respecto a la Ley Orgánica del Poder Judicial, «Ya» se pregunta si, ante la notoria falta de jueces, está justificado que se anticipe la jubilación de un gran número de ellos, perfectamente capacitados para seguir desempeñando su cometido, para llenar los huecos que dejen con los que se incorporen a través de un procedimiento de urgencia.

Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58
SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91
CANTALEJO

Inauguró la Tertulia de los Martes

Miguel Delibes hizo una parada entre escribir y escribir

Multitudinario fue el comienzo ayer de la Tertulia de los Martes. Tanto que en el salón de actos de la Caja de Ahorros, que siempre había sido suficiente, se quedó pequeño. Y casi tanta gente como presenció el acto no pudo llegar ni siquiera a la puerta: Motivo, la presencia de Miguel Delibes.

Muchos dudaban de que Miguel Delibes viniera a la tertulia. Saben que no es amigo de actos públicos y no es nada fácil comprometerle para una conferencia o una charla. El mismo nos diría que no ha aceptado ningún compromiso para este otoño, por lo que al interés que despierta su enorme personalidad como escritor se añadía este carácter de excepcionalidad. El público era mucho más heterogéneo de lo habitual, no estaban sólo «los de siempre», los habituales de las convocatorias culturales. Abundaban los estudiantes con lectura reciente de alguna de las obras del escritor vallisoletano, que se definió a sí mismo como un ser casi neurótico, acosado desde siempre por miedos (la muerte en la infancia, la guerra civil en la adolescencia) que le habían llevado a sentimientos de soledad e inestabilidad. «Por eso —decía en la tertulia— el hombre en mi mundo novelístico es un pobre animal acosado por la ignorancia, la crueldad, el desamor, el clasismo, etc».

Una larga trayectoria desde «La sombra del ciprés es alargada», en la que, como notario de su tiempo, reflejó unos tipos

tud de los vocablos o en la combinación de los elementos de las frases, no se debe a un mérito propio, porque eso lo he aprendido de Castilla. No soy un lingüista, tan sólo un intuitivo que escucha como se habla. Si escribo bien es que Castilla se expresa bien».

Ir con los oídos y los ojos bien abiertos, fiel a una temática ha sido su constante, lo que le ayudó a dar a luz «Las ratas», «Cinco horas con Mario», «El disputado voto del señor Cayo» o «Los santos inocentes».

«Recuerdo que un día, en la provincia de Cuéllar, muy cerca del santuario de El Henar, descubrí a un tipo cazando ratas con la perrilla y la pincha. Al terminar, se fue al pinar para ofrecérselas a la gente que demostraba tanto interés como el que podríamos demostrar nosotros ahora ante un conejo o un faisán. Alguien, incluso, le llegó a decir: "te compro dos si me das ese macho". Todo aquello me impresionó y así surgió "Las ratas", como un símbolo de la pobreza y la necesidad de esta tierra. Fue también una salida porque yo me había propuesto hacer una campaña en el Norte de Castilla que Fraga me prohibió. Hice lo que tantos escritores nos hemos visto obligados a



simpatía todo lo que es conservar las especies, entre otras cosas, porque si protejo las perdices, tendré perdices para cazar en el otoño y si no me quedaré sin ellas, que es lo que no está pasando. Yo no soy un cazador ciego, pendiente del morral, sino que disfruto mirando un amanecer o una puesta de sol o el rocío en las matas, si además cazo un par de perdices, pues tanto mejor».

Delibes ha llegado a ese punto de la madurez en el que las críticas —en su caso siempre positivas— no trastornan la actividad creadora. «Es un momento si no de humildad si de propio conocimiento. Soy consciente de lo que puedo dar. Cuando tenía treinta años pensaba que iba a escribir una novela como Proust y ahora soy consciente de mis límites». El hecho de que algunos críticos le consideren ya un clásico tampoco le ha llevado a encerrarse en su torre de marfil. No tiene secretarios, contesta a mano las cartas que recibe y se pasa horas al teléfono atendiendo llamadas, no ha perdido, pues, el contacto con la realidad.

Le preguntamos por esa comisión regional organizadora de actos del V Centenario del Descubrimiento de América de la que forma parte y su respuesta es definitiva:

—Me han nombrado, pero sin mi consentimiento. Nadie me ha preguntado si tengo inconveniente en pertenecer a la comisión por lo que no me considero en ella. Ese es el motivo por el que no fui a la primera reunión. Además yo no tengo nada que ver con el Descubrimiento de América. El hecho de que escriba novelas no tiene nada que ver con Cristóbal Colón. Esto que lo hagan los historiadores y la gente de la política.

Escribir es lo que realmente le importa y para no perder un minuto volvió corriendo a Valladolid a seguir siendo desde allí un notario de lo que ocurre, un notario con dotes de gran escritor.

ANGELICA TANARRO
Fotos ANTONIO

Firmado un convenio para abastecimiento de agua a 16 localidades de la provincia

Importa más de 71 millones de pesetas subvencionados por la Junta, la Diputación y los propios municipios

El consejero de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, Antonio de Meer Lecha Marzo, y el presidente de la Diputación, Rafael de las Heras Mateo, han firmado un convenio, a primera hora de esta tarde, en la sede de la Delegación Territorial de Obras Públicas, para dotación de infraestructura hidráulica para abastecimiento a 16 núcleos de nuestra provincia con problemas de abastecimiento de agua. Las obras tienen un presupuesto total de 71.316.140 pesetas, de las cuales 40.224.397 pesetas subvencionadas la Junta de Castilla y León, 11.814.901 pesetas, la Diputación Provincial y pesetas 19.276.842 los ayuntamientos. Estos últimos han remitido los respectivos acuerdos de pleno a la Diputación Provincial por los que se comprometen a realizar esta aportación.

Los municipios y el presu-

puesto de sus obras son los siguientes: Ayllón, 2.400.000 pesetas, Cabañas de Polendos, 3.040.000 pesetas, Campo de San Pedro, 8.800.000 pesetas, Cedillo de la Torre, 3.040.000 pesetas, Coca, 6.600.000 pesetas, Cuéllar, 2.456.000 pesetas, Espirido, 4.340.000 pesetas, Fuentepelayo, 2.743.140 pesetas, Pedraza, 6.400.000 pesetas, Rebollo, 1.520.000 pesetas, San Pedro de Gáillos, 4.340.000 pesetas, Santa María de Nieva, 3.957.000 pesetas, Santo Tomé del Puerto, 6.940.000 pesetas, Sepúlveda, 3.000.000 pesetas, Veganzones, 4.340.000 pesetas y Villaverde de Iscar, 7.400.000 pesetas.

Se trata de un programa cuyo objetivo es paliar los daños producidos por la sequía en las provincias de la comunidad autónoma y que prevé una inversión global en Castilla y León cercana a los quinientos millones de pesetas.

El escritor segoviano Juan Pablo Ortega, finalista en el Premio Planeta

Una novela del escritor segoviano Juan Pablo Ortega, «El hombre que no oyó las trompetas», figura en la relación de 28 obras finalistas del Premio Planeta que, como es sabido, está dotado con 12 millones de pesetas y se fallará el próximo día 15, en Barcelona. Al concurso se han presentado este año, como ya informamos en la sección de «Arte y Letras» del pa-

sado jueves, nada menos que 418 originales.

Juan Pablo Ortega también presentó una novela hace dos años, que fue distinguida como el relato más aconsejable para una adaptación al cine.

NATALICIO

Felizmente, ha dado a luz su primer hijo, una niña, la esposa de Juan Manuel Garvía Benavente, de soltera Linita García Sistaç, compañera nuestra de profesión, colaboradora de EL ADELANTADO y directora del Boletín Informativo de la FES. Madre e hija se encuentran en perfecto estado.

Cursos Informática Profesional

- * Cursos para profesionales liberales
- * Cursos para Organismos o Empresas
- * Prácticas en Ordenadores Profesionales

MATRICULA:
CENTRO
DE ESTUDIOS
INFORMATICOS

gonzález & maseda, s.l.

Plaza de los Espejos, 3
Teléfonos: 43 32 12
43 31 01

 **SANTA TERESA**
La Lastrilla. Telf. 43.77.00
PORCELANOSA

¡¡LIQUIDAMOS TODO!!

- * MUEBLES
- * TRESILLOS
- * LAMPARAS
- * CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS
MUEBLES LAZARO
SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gila)

Aviso a nuestros anunciantes
Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



que aún perviven, pero que están en trance de desaparecer. Sin poder evitar, por otra parte, una actitud moral aún a sabiendas de que la moral no tiene nada que ver con el arte y que en numerosas ocasiones «no es más que un lastre».

Pero le dolía tanto Castilla que no ha podido soslayar esta preocupación ética de llegar a un perfeccionamiento social aunque ahora tras casi cuarenta años ese pesimismo no ha cedido.

«Yo no sé quién ha hablado del resurgimiento de Castilla. Me temo que Castilla está donde estaba, que no ha resurgido y que con el Mercado Común puede llegar a estar peor, porque no tiene apenas productos para competir». Luego, en el coloquio, confesaría que no entendía la división autonómica del país que había roto a Castilla, esta tierra donde ha encontrado no sólo los personajes para sus novelas sino el mismo lenguaje que las sustenta.

«SOY UN INTUITIVO»
«Si hay una cierta precisión en mi literatura, en la exacti-

hacer, escribir novelas cuando no nos dejaban escribir en los periódicos».

Pero Castilla tiene otros frutos igualmente interesados para Delibes que es «un cazador que escribe». Pero mucha gente se pregunta cómo es posible que una persona que conoce y ama la naturaleza, salga al campo con la escopeta al hombro.

«Soy cazador porque amo la naturaleza y amo la naturaleza porque soy cazador. Además soy proteccionista y miro con-

CORTE DE CARRETERA

Desde el 15 de octubre al 13 de enero, aproximadamente va a permanecer cerrado el tramo de carretera comprendido entre la estación de ferrocarril de Otero y Abades, perteneciente a la SG-723 que une la N-110 y la SG-722. El corte con ayuda de la señalización adecuada será desviado a través de estas dos carreteras.

La supresión del tráfico por este período de tiempo se debe a las obras de acondicionamiento, ensanche y refuerzo del firme de la carretera.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 11 de octubre

Van 285 días, faltan 81.
Sol: De 7,20 a 18,40.

SANTORAL

Santos: Nicasio, Germán, Anastasio, Plácido y Venancio.

PENSAMIENTO

«El prudente disminuye sus necesidades para conservar y extender su libertad.» Schopenhauer.

FARMACIA DE GUARDIA

Mateos Rueda, San Francisco, 9.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 9

Con cien mil pesetas

4.667

Con cinco mil pesetas, los terminados en

667

Con quinientas pesetas, los terminados en

67

Con cincuenta pesetas, los terminados en

7

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

4.666 y 4.668

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 682,5 m/m.
Viento del noroeste.
Temperatura máxima, 22,2°.

En la mañana de hoy

Presión, 683,7 m/m.
Viento en calma.
Temperatura mínima, 7,6°.
Temperatura a las 10, 13°.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. Teléfono 430780.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. Western. 18 años

FORAGIDOS DE LEYENDA

De Walter Hill. Con David Carradine y Keith Carradine

VICTORIA

Hoy 7 y 10,30. PROGRAMA DOBLE. 100 pesetas la butaca
MIL SEXOS TIENE LA NOCHE y LA MANSION DE LOS MUERTOS VIVIENTES
Erotismo y suspense.
Clasificadas «S» 18 años

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obras del artista portugués Pinto - Coelho. Hasta el 31 de octubre.

TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

— II Concurso Nacional de Fotografía Segovia-84. Foto Club Riga, Letonia - URSS.

— Alberto Gallegos. Acuarela y dibujo.

Hasta el 14 de octubre 1984.

EN EL CAFETIN AGUAS BLANCAS

Exposición de óleos y manchas de Silvia Pérez. Hasta el 22 de octubre.

PUBLICACIONES

NUEVA EMPRESA»

Número correspondiente a la primera semana de octubre, con dos informaciones «estrella». En busca de una crisis ficticia, once años después, y la revolución española en el transporte con el Eurotren. Entre otras colaboraciones se incluyen trabajos sobre «España es muy diferente». «¿Es el trabajo una mercancía?», «El milagro de Almería ya es suizo», «Revuelo en las granjas» —sobre el tema candente de la carne de pollo—, etc.

CONCURSOS

PREMIO ATENEO DE SEVILLA

Se convoca el premio de novela Ateneo de Sevilla, con un premio de dos millones de pesetas que patrocina Editorial Planeta. La admisión de originales se cerrará el 31 de enero de 1985. Pueden solicitarse las bases completas escribiendo al Excmo. Ateneo de Sevilla.

CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

AVISOS

CENTRO DE EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

Se recuerda a los posibles interesados en cursar estudios de Graduado Escolar o Pregraduado desde sus propios domicilios, que aún tienen tiempo de formalizar su matrícula en el Centro Colaborador de Educación Básica a Distancia de Segovia, calle Echegaray, 1 —polígono de San Millán—. Teléfono 43 67 69. El plazo para presentar las solicitudes finalizará el próximo día 15 del presente mes de octubre.

OPOSICIONES A LA ESCALA UNICA DEL CUERPO AUXILIAR DE LA ADMINISTRACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dando cumplimiento a lo dispuesto en la norma 7.4 de la resolución de 26 de marzo de 1984, de la Dirección General del Instituto Nacional de la Seguridad Social, por la que se convoca oposición para la provisión de plazas de la Escala Unica del Cuerpo Auxiliar de la Administración de la Seguridad Social, el tribunal ha acordado que la celebración del primer ejercicio tendrá lugar en el Instituto de Enseñanza Media «Andrés Laguna» de Segovia, el día 20 de octubre de 1984, a las 10 horas. Este llamamiento es de carácter único.

Los aspirantes que concurren ante tribunal distinto del que les corresponda, quedarán excluidos en la práctica de la prueba selectiva. Por lo cual, habrán de realizar las pruebas selectivas ante el tribunal correspondiente a la provincia por la que optaron y en la que figuran relacionados en las listas definitivas de admitidos, de acuerdo con lo establecido en la norma 3 de la resolución de 12 de septiembre de 1984, de la Dirección General del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

Los opositores deberán aportar un lápiz de grafito n.º 2, una goma de borrar y un bolígrafo y deberán acudir provistos del Documento Nacional de Identidad

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+	O+
O-	O-
A+	A+
A-	A-
B+	B+
B-	B-
AB+	AB+
AB-	AB-
Total 3	Total 61

NECESIDADES PRIORITARIAS A+

Horario de DONACIONES en el Hospital General de la Seguridad Social:

Mañanas: De 9 a 13,30 horas.
Tardes: De 17,30 a 20 horas.
(De lunes a sábado).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN UNA DE LAS CASAS DE LAURIA, DE BARCELONA, ES DETENIDO EL EXPRESIDENTE DEL CONSEJO SEÑOR AZAÑA

Las noticias no pueden ser más sensacionalistas. La Policía ha detenido al señor Azaña en una casa de la calle de Lauria resguardado en el quicio de un balcón. Nos resistimos a comentarlo porque un deber de hidalguía imponía ser piadosos con el vencido. Bastante lamentable es que el hombre que lo fue todo en España —y que pudo hacer mucho bien al país, desde tan alto puesto, inspirado en más rectas intenciones— se vea reducido ahora a la triste condición en que se halla.

Entre los detenidos se encuentra el comandante de Somanes, señor Bosch; el teniente coronel Ricart, jefe de los guardias de Asalto; el señor Gil, el señor Coll comisario general de Orden Público y los señores Pestaña, Medrano y director de la radio.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

Museo Provincial de Bellas Artes. Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

Museo de la catedral. Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

Museo Zuloaga. Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial)



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media. Aquí la SER.
9,25 Nuestra tierra.
9,30 Onda media. Aquí la SER.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media. Aquí la SER.
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media. Aquí la SER.
10,55 El disco de hoy.
11,03 Onda media. Aquí la SER.
11,30 La saga de los Porreta.
11,50 Segovia en directo.
14,15 Informativo regional: Castilla - León.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las 3.
15,45 Su programa.
16,30 La chica de Mirro Lake.
17,03 Cita a las cinco.
18,03 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,20 En punta.
20,45 Música y noticias.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Información local.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.

El deporte.
La trastienda.
00,30 El loco de la colina.
03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



F.M. 94.6

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,05 Viva la gente.
10,30 Vamos de compras en el exprés de Antena 3.
10,45 Viva la gente.
12,05 Antena de Segovia.
14,05 Segovia ciudad abierta.
14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.
15,00 Crónica 3.
15,30 Volver a empezar.
17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.
21,00 Barbacoa.
22,03 La salud es lo que importa.
23,00 Hora cero.
23,57 Información comercial.
24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.
4,00 Volver a empezar. Repetición.
5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06.
Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 Todo por amor.
16,30 La tarde.
17,30 De aquí para allá.
18,00 Visita de S. S. el Papa a Zaragoza.
20,30 Telediario.
21,05 Dentro de un orden.
21,35 Sesión de noche.
23,30 Telediario-3.
23,40 Tele-deporte.
23,50 Testimonio.
23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00 Agenda.
19,10 Puesta a punto.
19,30 Arco iris.
19,45 Arte y tradiciones populares.
20,05 La puerta del misterio.
21,05 Estudio abierto.
23,00 Jazz entre amigos.
24,00 A medianoche.
00,30 Despedida y cierre.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

SUCESOS

Una anciana gravemente herida al ser atropellada por un camión

Una mujer de setenta años, Leandra Fuentetaja de Frutos, resultó ayer gravemente herida al ser atropellada por un camión. El accidente ocurrió a las 19,15 horas en el punto kilométrico 130,850 de la N-601 (Madrid-León), en el término municipal de Pinarejos, de donde es vecina la víctima. Inmediatamente fue trasladada al Hospital General donde le fueron amputadas las dos piernas y quedó hospitalizada en estado muy grave. Se da la circunstancia de que el conductor del camión prosiguió su marcha sin detenerse, aunque no se sabe si con intención de huir o porque no se percatara de lo ocurrido.

Por su parte la Policía Municipal nos da cuenta de dos acci-

dentos de tráfico que ocurrieron ayer en la Vía Roma:

A las 10,15 horas colisionaron los vehículos SG-4827-B, M-4534-U y el SG-11373

El otro ocurrió a las 21,30 horas al colisionar los vehículos SG-8181-B y SG-5159-B. Afortunadamente en ninguno de los dos accidentes hubo que lamentar desgracias personales.

Los bomberos salieron ayer al término de La Lastrilla para apagar el incendio de unos pastos.

En la Comisaría de Policía nos informan de la recuperación del Seat SG-15328, cuya desaparición fue denunciada el pasado día 4.

Ayuntamiento

Esta tarde, pleno extraordinario

Como informábamos ayer dentro de la información de la Comisión Municipal Permanente, para esta tarde, a las ocho, se ha convocado pleno extraordinario del Ayuntamiento.

El sábado, funeral por «Paquirri» en nuestra ciudad

El próximo sábado, día 13, a las 8 de la tarde y en la iglesia de Santa Eulalia, se oficiará un funeral por el alma del torero Francisco Rivera «Paquirri». Ha sido promovido por la comisión responsable de la organización del festival de APADEFIM, Andrés Hernando, Manuel Illana y Cesáreo Yagüe, juntamente con dicha asociación, en recuerdo y agradecimiento al torero, que en dos ocasiones, en 1977 y 1978, actuó desinteresadamente en nuestra ciudad en el festival de APADEFIM.

En el orden del día, figura la aprobación de planos modificados del proyecto de urbanización de la calle Riaza con vuelta a Vía Roma, solicitado por «Viviendas y Comercios, S. A.», propuesta de desglosado de la primera fase de las obras del proyecto de rehabilitación de la Alhóndiga, pliego de condiciones jurídicas y económico-administrativas para la contratación de las obras anteriormente citadas y propuesta de permuta con el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, del tramo de la N-110 que comprende la avenida de Fernández Ladreda con la calle de San Gabriel.

El próximo lunes, comienza el certamen de cocina popular

Dentro del programa de la IV Semana de Cocina Segoviana

Dentro de los actos de la Semana de la Cocina Segoviana, organizados por el Centro de Iniciativas Turísticas, CIT, el próximo lunes día 15 comienza en Sepúlveda el certamen de cocina popular en el que colabora la Delegación Territorial de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Como en años anteriores, se trata de recuperar las viejas tradiciones culinarias a través de antiguas recetas heredadas de antepasados y que ahora siguen poniéndolas en práctica en sus propias casas cocineras o cocineros no profesionales. El mismo día tendrá lugar también una conferencia en Sepúlveda del jefe de cocina del Parador Nacional de Turismo, Luis Benavides.

El día 17, el certamen se trasladará a la localidad de Turégano, donde el señor Benavides volverá a hablar de la cocina vista por un experto profesional que ha participado en varios certámenes nacionales e internacionales. El último fue como jefe de la plantilla de la representación española a una semana de la cocina española en Méjico.

El día 26, a las siete de la tarde, se entregarán los premios a los mejores platos presentados en el certamen en el transcurso de un acto que tendrá lugar en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura.

Como se ha anunciado, la IV Semana de la Cocina Segoviana se presentará en La Granja el lunes día 22 con un pregón a cargo de la escritora Gloria Fuertes.

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

Montamos las cubiertas

MICHELIN O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo.

Los profesores contratados por el MEC en anteriores cursos se dirigen al ministro

Piden, entre otras cosas, estabilidad en el trabajo que vienen realizando

Los profesores contratados por el Ministerio de Educación y Ciencia en anteriores cursos en la provincia de Segovia han presentado un escrito ante el director provincial de Educación y Ciencia para que éste a su vez lo tramite al ministro responsable del departamento.

En el escrito, al que ha tenido acceso nuestra Redacción, piden estabilidad en el trabajo que vienen realizando, que el cupo de sustituciones se amplíe en la provincia hasta el 5 por ciento, cursos de reciclaje y contrato laboral.

Señalan también que hay acuerdos que les han sorprendido por venir de un Gobierno socialista. «Los anteriores ministros de otros gobiernos llamados de derechas —señalan— siguieron, y sospechamos no por iniciativa propia, una política más justa con interinos y contratados». Añaden que no fue por iniciativa propia sino por presión de las centrales sindicales con las que respetaban los acuerdos «cosa que no sucede actualmente».

En otro de los párrafos del es-

critado al ministro de Educación, los profesores contratados segovianos dicen que no piden ninguna situación de privilegio sino el mismo trato dado a otros profesores en anteriores cursos y desean que el trabajo realizado por ellos se reconozca en lo que vale, «creemos que esto debería valer al menos lo mismo que la traumática y memorística oposición». Afirman además, que si los padres de los alumnos, los compañeros y la Inspección han reconocido su trabajo «nos parece contradictorio que una Administración renovadora quiera prescindir de un colectivo que tiene una experiencia en la escuela».

Este colectivo de profesores no trata de enfrentarse a los que han aprobado la oposición y han sido nombrados para cubrir sus respectivas plazas, «la comparación entre profesores con oposición y profesores que tienen experiencia en la escuela creemos que se viene utilizando de mala manera. Es fácil —terminan diciendo— convencer en un país que todavía se siente un gran respecto por el sistema de oposiciones».

REGION

El consejero de Transportes escribe al ministro sobre el tema de Renfe

Pretende que se reanuden las negociaciones

El consejero de Transportes, Turismo y Comercio, Juan Antonio Lorenzo ha enviado hoy una carta al presidente de RENFE, Ramón Boixados, en la que pone de manifiesto la necesidad de que se establezca cuando antes un calendario de reuniones de trabajo con el fin de encontrar soluciones viables para la continuidad de aquellas líneas ferroviarias castellano-leonesas consideradas deficitarias.

El espíritu de esta carta guarda estrecha relación con la decisión adoptada en Consejo de Ministros el pasado día 30 de septiembre sobre la clausura de tramos ferroviarios, y con la cláusula 17 del contrato-programa de RENFE, en la cual se establece la posibilidad de una negociación entre la empresa estatal de ferrocarriles, gobiernos autónomos e instituciones y organismos locales, provinciales, etc. Negociación cuyo fin último es mantener en servicio aquellas líneas cuyo interés sea importante para la Comunidad Autónoma.

Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

Días laborables

Salidas de Madrid: 6,30 (1), 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.
Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 15,15 (1), 16,45 y 19,45.

Festivos

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15
Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

Sábados y vísperas de festivos

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1).

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael.

CUARTO ANIVERSARIO

EL ILMO. SEÑOR

Don Moisés López Gómez

Que falleció en Málaga el día 11 de octubre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

LA FAMILIA,

Agradecerá una oración por el eterno descanso de su alma.

La manifestación de remolacheros será el domingo en Valladolid

«Ante la postura intransigente mostrada reiteradamente por la Administración ante el grave problema de los excedentes de remolacha en Castilla - León, los representantes de Jóvenes Agricultores, UFADE y CNAG han abandonado la reunión que la Comisión Nacional de Azúcar estaba celebrando en el Ministerio de Agricultura y han acordado convocar una manifestación en Valladolid, el próximo domingo 14 de octubre con el fin de reivindicar los siguientes puntos:

— Exigimos que la Administración como responsable en gran medida de los excedentes,

ya que publicó las normas de regulación de campaña el 30 de marzo cuando la mayor parte de la remolacha estaba sembrada, financie junto con los remolacheros y las industrias el coste de los posibles excedentes de azúcar que vayan a producirse.

— El borrador del decreto trianual para las tres próximas campañas remolacheras presentado por el FORPPA, es un ataque frontal al cultivo de la remolacha, ya que reduce en casi un 20% el objetivo de producción de remolacha de pleno precio, discrimina y reduce los derechos de los remolacheros y la Administración desoye cualquier mo-

dificación planteada por las organizaciones agrarias que en ningún momento se las ha tenido en cuenta para su redacción.

— Porque se continúa ignorando y en consecuencia favoreciendo toda normativa sobre la isoglucosa, consolidando por decreto el hecho de que toda la expansión de este producto en los dos últimos años, que equivale precisamente a los excedentes de que estamos hablando, y se consolida así una reducción paralela del objetivo de producción de remolacha con gravísimas pérdidas de jornales agrarios.

— Todo esto nos viene a demostrar el decidido propósito que tiene la Administración de sacrificar un cultivo social imprescindible para amplias zonas de nuestra geografía y, muy especialmente de Castilla - León.

— Porque este decreto nada tiene que ver con el conjunto de la regulación que la CEE da al sector remolachero azucarero, como se ha pretendido por este ministerio para justificar tan drástico cambio de normativa.

Por todas las razones expuestas, Jóvenes Agricultores, UFADE y CNAG convocan a todos los remolacheros y especialmente a los de Castilla - León a que asistan a la manifestación que se celebrará en Valladolid, el próximo domingo 14 de octubre, a las 11 horas, donde bajo el slogan «En defensa de nuestra remolacha» exigiremos todos juntos que la Administración modifique las posturas que hasta el presente está manteniendo con nuestro sector.»

AGUILAFUENTE

SE CREARÁ UN PUESTO DE LA GUARDIA CIVIL

(J. A. CORRESPONSAL). —

Desde hace algún tiempo corren por la localidad algunos rumores que sin lugar a duda son de sumo interés para la vida de la villa, y que influirán positivamente, si llegan a realizarse, en el mantenimiento y progreso de la misma.

Uno de esos rumores se refería a la posible implantación de un cuartel de la Guardia Civil.

Hoy este tema ya no es un rumor, es una realidad. La creación de un puesto de la Guardia Civil en esta localidad está autorizada por la Dirección General y es un hecho definitivo, dado que su establecimiento será en breve plazo. Ya han sido designadas las viviendas que de forma provisional serán ocupadas como Casa Cuartel y es posible

que incluso en este mes o en el que viene, se encuentren ya alguno de sus miembros entre nosotros comenzando sus labores de funcionamiento.

La circunstancia de que se ocupen unas viviendas cuyo destino no es precisamente el que se las va a dar, es accidental. Está en proyecto la construcción de una Casa Cuartel nueva, que será ubicada en terreno de propiedad municipal, cedido por el Ayuntamiento para este fin, situado en el paraje denominado «El Pastel», a las afueras del casco urbano y próximo al lugar donde han sido construidas las 50 viviendas por el MOPU.

Se pretende que la construcción del edificio sea realizada tan pronto como la tramitación precedente esté terminada.

NAVAS DE ORO

La vendimia, una actividad para el recuerdo

(CARLOS A. LAZARO CORRESPONSAL). —

Hace veinte y más años, cada octubre al llegar estas fechas una gran parte de la actividad laboral giraba en torno a la vendimia.

La preparación de las cubas que iban a servir de envase para el vino, constituía tarea fundamental y claro indicio de que la vendimia estaba próxima. Auténticos artesanos, con la pez, cosecha también de la tierra, cubrían con habilidad todas las posibles ranuras de los recipientes, hasta asegurarse que la pérdida estaba descartada.

Cuando el grado de madurez de las uvas, había alcanzado su

punto óptimo, la primera autoridad municipal decretaba el día que la vendimia comenzaba, prohibiendo al mismo tiempo la entrada a las viñas dos o tres días anteriores a la fecha marcada.

Dos o tres guardas de viñas, nombrados por los agricultores a partir del día 15 de agosto de cada año, eran los encargados del estricto cumplimiento de las órdenes dadas por el alcalde a este respecto.

Llegado el día fijado, bastante temprano, los caminos que conducen a las viñas, quedaban convertidos en auténticos regueros humanos; todo el pueblo salía a vendimiar. Los agricultores enjareaban a sus reses

con los mejores aperos, no faltaban los esquilonas en los bueyes y collares de esquillillas en el ganado mular, el característico ruido así formado era sin duda alguna, clara expresión de alegría por la cosecha lograda, era la aceptación del trabajo como actividad gozosa y no como carga pesada.

Familias enteras, así pasaban tres días de sol a sol, hasta que terminaban cepa a cepa el recorrido por todas sus fincas. Llegada la noche y después de cenar una buena orquesta esperaba a los mozos y mozas en el salón de baile, donde continuaba la fiesta hasta las primeras horas de la madrugada.

Cientos de hectáreas en la parte norte del término municipal siguen ocupadas por las viejas vides que tanta alegría han presenciado a su alrededor, testigos mudos del trabajo de muchos hombres y mujeres que son nuestros antepasados. Algunas fincas, han sido rescatadas para tierras de cultivo, otras sembradas de pinar, pero la inmensa mayoría ahí están, sin cultivar y llenas de años quizá esperando una política agraria más a tono con los tiempos que corremos para que llegue ese agricultor ilusionado y cambie las viejas cepas por nuevas y selectas varas para que la vendimia en Navas de Oro no quede como actividad para el recuerdo.

CARBONERO EL MAYOR

NOTICIAS BREVES

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Actualmente se comenta en el pueblo:

Que el Centro de Iniciativas Turísticas (C.I.T.) ha presentado en el presente mes de octubre, en la Sala Capitular de San Gil (Café de Oriente) de la capital de España, una muestra de la Cocina Segoviana con un menú en el que se incluyó, en los entremeses, como producto típico el jamón de Carbonero el Mayor; desde hace muchos años famoso en toda España, como consecuencia de la cría de cerdos ibéricos.

El cese del delegado territorial de Educación y Cultura, Elías Serra, ha producido desencanto y sentimiento en esta localidad, donde contaba con muchos amigos y admiradores, no sólo por su labor como delegado sino como persona. El Sr. Serra conoce muy bien la problemática de este pueblo, fruto de sus visitas de todo tipo.

— Se han fijado en nuestra provincia numerosos puntos donde se situarán indicadores con denominaciones de interés turístico, aquí se espera, que dado el patrimonio artístico de Carbonero, esta localidad se encuentre entre aquellos.

El Ayuntamiento se acogerá a los beneficios contenidos en la orden de 1 de agosto de 1984, por la que se completan las condiciones de aplicación de las nuevas tarifas eléctricas para los suministros a los Ayuntamientos, este asunto ha sido declarado de urgencia por la

Corporación, y se va a establecer contactos con el Instituto para la Diversificación y el Ahorro Energético y la Federación Española de Municipios. También se comunicará este acuerdo a la compañía suministradora: Unión Eléctrica S.A.

Al estar en obras la Casa Consistorial, las reuniones de entidades, asociaciones e instituciones locales tienen lugar en los locales del Centro Socio-Cultural de esta localidad, dependiente de la Delegación Territorial de Cultura, la última ha sido la celebrada por la Agrupación de Defensa Sanitaria.

Se sigue comentando los destacados lugares que obtuvieron, en el II Concurso de Danza y Paloteo que organizó la Venta Magullo, los grupos del Centro Socio-Cultural, 1.º en Danza y 5.º puesto en Paloteo. El interés que se puso en este concurso lo prueba, el que algunos participantes, que se habían desplazado a jugar el encuentro de fútbol en El Escorial, con el Club de Fútbol Carbonero, en el descanso del partido, dejaron el fútbol, y vinieran al Concurso de Danzas.

En la última sesión de Pleno del Ayuntamiento, en el apartado de ruegos y preguntas, intervinieron los concejales Pedro Rubio, que cuestionó la colaboración de la corporación en la reparación de los caminos del Temeroso. Santos Migueláñez que incidió sobre la problemática de la iglesia parroquial, y Julio García intervino para recabar información sobre la irregular situación de los desagües del Hogar del Pensionista.

TELETIPO DE LA REGION

ZAMORA

AGRICULTORES DE TORO OCUPAN UNA GRANJA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Medio centenar de agricultores ocuparon la mañana de ayer una parte de la Granja Florencia, propiedad del INSS, con tractores y vehículos, dispuestos a labrar las tierras que, según ellos, no se explotan convenientemente. Los campesinos pertenecen al sindicato Agricultores y Ganaderos del Duero, fundado por un grupo de antiguos militantes de la Unión de Campesinos Zamoranos.

La ocupación se desarrolló de forma pacífica y bajo la atenta vigilancia de la Guardia Civil. Una vez allí hicieron un llamamiento a las autoridades y medios informativos para que se dé una solución satisfactoria a este problema, o de lo contrario se manifestaron dispuestos a volver la próxima semana y a arar las tierras y sembrarlas.

PALENCIA

EN AGUILAR DE CAMPOO, LA «CASA SINDICAL» PASARÁ A SER CENTRO COMARCAL DE SALUD

La aceptación del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social del acuerdo alcanzado el pasado mes de junio entre las centrales sindicales de UGT y CC.OO. y el Ayuntamiento de Aguilar para destinar la antigua Casa Sindical a Centro Comarcal de Salud fue el tema principal de la reunión que ayer mantuvieron en la Dirección Provincial de Trabajo los secretarios provinciales de las dos centrales mayoritarias, así como diversos representantes de las uniones locales en Aguilar, con el alcalde de esta localidad palentina, el independiente Jesús María de Castro.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

¿Quiere estar bien informado?

Suscríbase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

un diario donde su publicidad es rentable

San Agustín, 7

43 72 61
Telfs. 43 76 50
43 77 50

Betancur hace un último esfuerzo para aplazar las elecciones en Nicaragua

Cartagena de Indias (Colombia).— El presidente de Colombia, Belisario Betancur, se ha reunido en Cartagena de Indias con el ex-canciller de la República Federal de Alemania, Willy Brandt, y el ex-presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, para «hacer un último esfuerzo» en el aplazamiento de las elecciones en Nicaragua.

Aunque no ha trascendido ninguna información al respecto, la reunión Brandt-Betancur-

Pérez ha tratado sobre la participación de la «Coordinadora Democrática Nicaragüense» en las elecciones que se celebrarán en Nicaragua el próximo 4 de noviembre.— Efe.

LA OPOSICIÓN CONDICIONA SU PARTICIPACION EN LA «CUMBRE»

Managua.— La Coordinadora Democrática Nicaragüense (CDN) puso condiciones para concurrir a la «Cumbre» que se desarrolla en Managua entre los partidos que participan en el proceso electoral.

El dirigente socialcristiano Agustín Jarquín visitó la sede del Partido Conservador Democrata (PCD) para entregar una carta de la «CDN» a los partidos que asisten a la cita, detallando sus posturas.

Los siete partidos inscritos para las elecciones, incluido el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), continuaron anoche la «Cumbre» en la sede del «PCD».

La coordinadora expuso, antes de que se iniciara la nueva ronda de conversaciones, que participaría en la «Cumbre» siempre que, previamente, se llegase a un consenso sobre la problemática nacional entre los partidos que no están en el Gobierno.— Efe.

PANORAMICA

PORTUGAL: La extradición es un «instrumento importante» que debe ser utilizado «en complejos» por los Estados democráticos en la lucha antiterrorista, afirmó en Lisboa el ministro español de Justicia, Fernando Ledesma.

BRASIL: Agentes de la Policía Federal brasileña dieron un contundente golpe a la mafia internacional de la cocaína, al incautar 100 toneladas de éter etílico destinado al procesamiento de la droga, que era transportada rumbo a Paraguay para después pasar a Bolivia.

EE.UU.: La Casa Blanca, para disipar cualquier duda sobre el asunto, ha reiterado que el Gobierno Reagan no introducirá reducciones en los beneficios de la Seguridad Social, en el caso de recibir un nuevo mandato por otros cuatro años.

U.R.S.S.: El disidente soviético Valeri Marchenko, periodista y defensor de los derechos humanos, de 37 años, ha muerto en el hospital penitenciario de Leningrado como consecuencia de una dolencia renal. Marchenko fue condenado en marzo a diez años en un campo de trabajo por propaganda antisoviética.

GRAN BRETAÑA.— El Reino Unido y Guatemala negocian la reanudación de sus relaciones diplomáticas, interrumpidas desde 1981 —cuando Londres concedió la independencia a Belice—, según confirmó ayer el canciller guatemalteco, Fernando Andrade.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

660 PLAZAS

AMBOS SEXOS

Convocatoria del Consejo General del Poder Judicial para cubrir 660 PLAZAS VACANTES de Auxiliares Administrativos, en Oficinas de Juzgados, Audiencias, etc. (B. O. E. 3-10-84). Ambos sexos, desde 18 años (SIN LIMITE), Graduado Escolar o similar. Plazas y Destinos para TODA ESPAÑA !! EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Infórmese gratuitamente y sin compromiso.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23 - 28004 MADRID
Teléfonos 445.93.35 - 275.34.01

Argentina

VIDELA Y MASSERA, EN UNA CARCEL FEDERAL

Buenos Aires.— La Justicia civil argentina dispuso el traslado del expresidente militar general Jorge Videla y del almirante Emilio Massera a una cárcel federal situada en el centro de Buenos Aires.

Los exintegrantes de la Junta Militar que derrocó a Isabel Perón el 24 de marzo de 1976, se encontraban detenidos en dependencias del Ejército y la Armada, respectivamente, procesados por violaciones a los derechos humanos durante la llamada «guerra sucia» contra la subversión.— Efe

CHILE: ENCARCELADOS DIRIGENTES OPOSITORES

Santiago de Chile.— El presidente de la Democracia Cristiana de Chile y otros seis altos dirigentes opositores fueron detenidos y enviados a la cárcel pública de Santiago.

Los dirigentes detenidos, pertenecientes a la «Alianza Democrática» y al «Movimiento Democrático Popular», fueron acusados por el régimen militar del general Augusto Pinochet de haber convocado la décima protesta nacional de los pasados 4 y 5 de septiembre.

Mientras cubrían esta información, también fueron detenidos dos periodistas pertenecientes a revistas de la oposición.— Efe

IMPORTANTE CREDITO DE LA R. F. A. A CHINA

Pekín.— La República Federal de Alemania (RFA) va a conceder a China un crédito a bajo tipo de interés de 50 millones de marcos (unos 2.800 millones de pesetas), según ha manifestado el canciller Helmut Kohl, actualmente de visita oficial en Pekín.

La información no fue ofrecida directamente por Kohl, sino por un portavoz alemán que se hacía eco de lo tratado el lunes por el canciller con su homólogo chino, Zhao Ziyang. El crédito forma parte de un plan de cooperación financiera entre Pekín y Bonn y estará destinado a financiar proyectos conjuntos.

El canciller alemán viaja acompañado por una amplia delegación de la industria privada de su país y va a emplear los seis días de visita en intentar potenciar las ventas de la RFA a China.

Kohl se entrevistó ayer con el presidente Li Xiannian y con el secretario general del Partido Comunista chino, Hu Yaobang. En el curso de estas entrevistas, tanto el dirigente alemán como sus interlocutores abordaron el enfriamiento de las relaciones de sus respectivos países con la URSS.

Ministro del Interior inglés

«HABRA PRESENCIA MASIVA DE POLICIAS FRENTE A LOS MINEROS EN HUELGA»

Londres.— El ministro de Interior británico, León Brittan,

Venta de niños a parejas sin hijos

Tegucigalpa.— Un periódico de Honduras ha denunciado un supuesto tráfico de niños hacia Estados Unidos dirigido por una secta religiosa, dos abogados y personal de la Embajada norteamericana en Tegucigalpa.

Según el diario «El Heraldo», de la capital hondureña, unos 30 niños han sido víctimas de este tráfico en los últimos meses.

Los receptores finales de los niños son parejas estadounidenses o canadienses sin hijos, algunas de las cuales viajan a Honduras para llevarse a los pequeños, con documentos de apariencia legal.— Efe.

prometió ayer ante el congreso del Partido Conservador dedicar fondos extraordinarios para mantener la presencia masiva de policía en las zonas mineras afectadas por la huelga. Brittan, fuertemente aplaudido por los delegados y por la primera ministra, Margaret Thatcher, que presenció parte de los debates, aseguró que el Gobierno no se dejará intimidar por el líder sindical Arthur Scargill, «un marxista convencido».

La conferencia conservadora, que se inauguró ayer en Brighton y que se prolongará hasta el próximo viernes, se mostró unánime en la condena de la violencia de los piquetes y mostró su apoyo a la acción decidida del Gobierno «para proteger a los mineros que desean trabajar».

La huelga minera monopolizó prácticamente los debates del primer día del congreso, al igual que ocurrió la semana pasada con la asamblea de los laboristas. El Gobierno quiso aprovechar el congreso tory para dejar claro que no cederá ante la presión de los mineros y que está dispuesto a utilizar todos los medios a su alcance para impedir una victoria de Scargill. «Nosotros», dijo Brittan, «daremos a la policía un apoyo completo y durante todo el tiempo que haga falta y no permitiremos que las fuerzas del orden sean objeto de críticas o ataques políticos desde la izquierda». Brittan aludía a la moción aprobada por los laboristas condenando la actuación policial en las minas.

El lenguaje utilizado por los sucesivos oradores conservadores sorprendió por su dureza.

La guerrilla salvadoreña acepta la convocatoria de diálogo



La oposición armada y política salvadoreña, agrupada en el

Chernienko acusa de «colonialismo moderno» a EE. UU.

Moscú.— El máximo dirigente soviético, Constantin Chernienko, acusó a los Estados Unidos de intentar practicar el «colonialismo moderno» en Oriente Medio.

Chernienko hizo esa acusación al hablar en el Kremlin durante una cena ofrecida al presidente de la República Árabe de Yemen, Ali Abdullah Saleh, que llegó a Moscú para una visita oficial inscrita en el marco del fortalecimiento de relaciones entre ambos países.

Según el líder soviético, en Oriente Medio se mantiene una situación «peligrosa» de crisis y conflictos, cuya causa «es la política de los EE.UU. y su aliado estratégico, Israel».— Efe.

Honduras presentará observaciones al «Acta de Contadora»

Naciones Unidas.— El canciller de Honduras, Edgardo Paz Barnica, informó en conferencia de prensa, que su país presenta hoy las «observaciones» al Acta de Paz de Contadora referidas a las áreas de seguridad y política.

Paz Barnica dijo que Honduras, como expresó ayer en su discurso ante la 39 Asamblea General de las Naciones Unidas, está lista para asumir sus responsabilidades en el proceso de Contadora y que el Acta revisada es un documento «fundamental» comprensivo de los 21 puntos que se han solicitado.

También solicitará Honduras que se «perfeccionen» los mecanismos de control y verificación internacional.— Efe.

Frente Democrático Revolucionario (FDR) y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), aceptó ayer, con mínimas condiciones, la convocatoria de diálogo presentada el lunes por el presidente José Napoleón Duarte. Un comunicado conjunto hecho público por la oposición de izquierda asegura que dos representantes de cada una de las organizaciones acudirán a la cita fijada por Duarte para el próximo día 15 de octubre, a las diez de la mañana, en la ciudad de La Palma, en el departamento salvadoreño de Chalatenango, uno de los principales escenarios de la guerra civil que asola el país. Al otro lado de la mesa podrían sentarse dos miembros del Gobierno y otros tantos de las fuerzas armadas.

La guerrilla únicamente exige garantías de seguridad y una negociación global sobre la crisis salvadoreña.

Felipe González:

«El pacto social está adaptado a las necesidades de España»

El AES, publicado hoy en el B. O. del Estado



El Gobierno enviará al Parlamento el Acuerdo Económico y Social para información de la Cámara, después de ser rubricado ayer por Felipe González, José María Cuevas y Nicolás Redondo, momento que recoge la foto de Efé. El presidente del Ejecutivo coincide con los otros firmantes en que el pacto no está hecho a medida de ninguna de las partes, sino por el bien de España

Felipe González afirmó, tras firmar el Acuerdo Económico y Social junto a José María Cuevas y Nicolás Redondo, que la política económica del Gobierno en los dos próximos años se dirigirá a eliminar los cuellos de botella que están perjudicando la inversión y la creación de empleo, sin abandonar los logros ya alcanzados en la lucha contra la inflación y el desequilibrio del comercio exterior. El presidente del Gobierno fue rotundo al afirmar que el pacto social no está hecho a la medida de ninguna de las partes, sino adaptado a las necesidades de España para modernizar nuestra economía y soportar el reto de nuestra integración en la CEE.

José María Cuevas, presidente de la patronal CEOE-CEPYME, se muestra satisfecho por el interés del Gobierno en alentar la inversión y el empleo, objetivos que coinciden con los criterios de los empresarios y en los que el AES es un paso importante. El máximo dirigente de los empresarios, a modo de constatación, no de crítica, puntualizó ayer que el Gobierno no ha sometido a la negociación de los interlocutores sociales su política económica, sino que en el ejercicio de su propia responsabilidad ha fijado sus grandes objetivos y ha flexibilizado una serie de cifras y normas para poder encajar el pacto social. Asimismo, Cuevas reconoció que en materia de nuevas contrataciones, con las últimas reformas tendremos una legislación más progresista que la media de la Comunidad Económica Europea.

El secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, dijo que, al margen de valoraciones políticas, y sin triunfalismos, el acuerdo beneficia a los asalariados, a los parados y pensionistas, y duda que Comisiones pueda movilizar en solitario a los trabajadores.

EL AES, PUBLICADO EN EL BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Madrid.— El Acuerdo Económico y Social firmado ayer entre el Gobierno, la CEOE y la UGT se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado por una resolución del Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación Arbitraje y Conciliación (IMAC).

En la resolución se explica que el IMAC acordó ayer la publicación del acuerdo interconfederal para la negociación colectiva 1985-86 que forma parte del Acuerdo Económico y Social «a efectos de notificación a los interesados desconocidos y de domicilio ignorado».

El Boletín Oficial publica el acuerdo íntegro, que consta de una declaración del Gobierno, preámbulo, título preliminar, el título primero con los acuerdos tripartitos y el título segundo con el acuerdo interconfederal, que ha motivado la publicación en el BOE.

El acuerdo interconfederal será de aplicación en todo el territorio español para las organizaciones firmantes, por lo que las estipulaciones del acuerdo serán insertadas en los convenios colectivos a través de las negociaciones. Otras medidas no acordadas podrán incluirse igualmente en los convenios.

La banda de crecimiento salarial para 1985 será entre el 5,5 y el 7,5 y para 1986 se establecerá entre el 90 por ciento como mínimo y el 107 por ciento como máximo a la previsión de inflación del Gobierno para ese año.

Las empresas acogidas a planes de reconversión estarán sujetas, en materia salarial, a lo dispuesto en estos planes.

El acuerdo también contiene una cláusula de revisión salarial. En el caso de que el Índice de Precios al Consumo (IPC) registrará al 31 de diciembre de 1985 un incremento superior al 7 por ciento respecto al IPC de 31 de diciembre de 1984, se efectuará una revisión salarial.

El acuerdo interconfederal también se refiere a productividad y absentismo, medidas relacionadas con el fomento de empleo, con la regulación de ho-

ras extraordinarias de la conveniencia de erradicar el pluriempleo.

También se refiere a la estructura de la negociación colectiva, contenido de los convenios de sector, procedimientos voluntarios para la solución de conflictos y la creación de un comité paritario confederal.— Efé

Aprobada la Ley de Incompatibilidades para los funcionarios

Los que cuenten con más de un puesto en la Administración, deberán optar por uno solo

Madrid.— El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer el proyecto de ley por el cual se regularán las incompatibilidades del personal al servicio de las administraciones públicas.

La ley quedó definitivamente aprobada tras ser rechazada las enmiendas que la oposición conservadora y el grupo parlamentario vasco habían presentado a las disposiciones adicionales, transitorias, derogatoria y finales.

El articulado del proyecto de ley, que a continuación se debatirá en el Senado, quedó ya aprobado en el Pleno que el Congreso celebró la semana pasada.

Sólo podrá desempeñar un segundo puesto de trabajo en las administraciones públicas, según esta ley, aquel funcionario perteneciente a las esferas docentes y sanitarias y aquellos que por razón de interés público lo determine el Consejo de Ministros u órganos de gobierno de las comunidades autónomas.

Prohíbe la ley que los funcionarios ejerzan, por sí o mediante sustitución, actividades privadas que se relacionen directa-

mente con el puesto que desempeñan en la Administración.

La ley establece que el ejercicio de actividades profesionales, laborales, mercantiles o industriales «fuera de las administraciones públicas requerirá el previo reconocimiento de compatibilidad», que no modificará en ningún caso la jornada de trabajo y horario del funcionario.

El incumplimiento de lo regulado en la ley será considerado por la Administración como falta muy grave.

En las disposiciones adicionales aprobadas por el Pleno del Congreso se obliga al Consejo Superior de la Función Pública a informar cada seis meses a las Cortes Generales de las autorizaciones de compatibilidad concedidas.

A partir de la entrada en vigor de la ley, una vez discutida en el Senado y devuelta al Congreso, el funcionario que tenga más de un puesto de trabajo en las administraciones públicas habrá de optar por uno de ellos en el plazo de tres meses.

El diputado Juan Luis de la Vallina, en nombre de la oposición conservadora, reiteró sus críticas en el sentido de que la ley es «mala» técnicamente.

¿MUEBLES?...

HERNANDO



EL SEÑOR

D. Jaime Gordo de Benito

(Industrial técnico de Bru)

Falleció en Segovia el día 9 de octubre de 1984

A los 53 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA, JUANA DE LA PEÑA CORVERA; MADRE, AUREA DE BENITO MAGDALENO; HIJOS, JAIME, LUIS-MIGUEL, JUAN-MANUEL Y JOSE-CARLOS GORDO DE LA PEÑA; HIJAS POLITICAS; HERMANOS, PILAR Y LUIS GORDO DE BENITO; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, SOBRI-NOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 10, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, despidiéndose el debido acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el día 11, a las once de la mañana, en dicha iglesia.

Casa doliente: Hospital General de la Seguridad Social.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

El Gobierno se quedará solo en la convocatoria del referéndum sobre la OTAN

El Grupo Popular y la Minoría Catalana se oponen a la convocatoria de un referéndum sobre la OTAN aunque el Gobierno solicite la permanencia en esta Alianza internacional, según «YA».

Los dirigentes de AP y del PDP discutieron especialmente su actitud ante el referéndum anunciado por el Gobierno y coincidieron en rechazar la convocatoria, sea cual sea la postura oficial, ya que consideran que éste no es un tema de Estado, sino un conflicto interno del

PSOE que perjudica a la política de la nación.

Manuel Fraga informó de la preocupación con que Felipe González se había interesado por cuál sería la postura de Coalición Popular en el caso de que el referéndum se orientara desde el Gobierno de forma favorable a la permanencia en la OTAN.

En la principal fuerza de oposición se estima que el apoyo ofrecido a Felipe González en los temas de política exterior como cuestión de Estado no rige para el referéndum. «El Gobierno hace una política exterior centrada en resolver los problemas del partido, y el referéndum sobre la OTAN se sale de los temas de Estado», afirmó Miguel Herrero, portavoz del Grupo Popular.

El vicepresidente del PDP, José Luis Álvarez, considera «inmoral» convocar el referéndum para solucionar problemas internos y más aún pretender ganarlo con los votos de los que en su día el PSOE acusó de belicistas.

Tampoco el portavoz de la Minoría Catalana, Miguel Roca, considera el referéndum como un asunto nacional. «Los que tiene que consultar son ellos a sus bases —dijo refiriéndose a los socialistas—, porque las demás fuerzas políticas ya hemos decidido hace tiempo».

Fiestas de Valencia Gritos e insultos durante la recepción oficial

Alicante.— El presidente de la Generalidad valenciana, Juan Lerma, presidió ayer una recepción oficial, celebrada en el castillo de Santa Bárbara, en Alicante, con motivo de la festividad de la Comunidad valenciana, al conmemorarse la toma de Valencia por Jaime I el Conquistador.

Varias decenas de personas concentradas en los alrededores del Castillo insultaron y lanzaron gritos contra los asistentes a la recepción oficial.

EN POCAS LINEAS

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Julián Campo, afirmó ayer que el proceso de transferencias a las comunidades autónomas ha causado una «caída muy fuerte» en los planes de promoción pública de vivienda.

Las 228 obras de Dalí que se expusieron este verano en Ferrara (Italia) llegarán el próximo sábado a Figueras (Gerona). Hasta que los cuadros no estén instalados en el teatro-museo de Figueras y en el castillo de Pubol, labor que durará hasta el lunes, no se preparará la salida del pintor de la clínica de El Pilar.

Los problemas del sector naval concentraron ayer a varios centenares de trabajadores de Duro-Gelguera ante la Magistratura de Trabajo de Gijón y 200 trabajadores de Marítima del Musel cortaron el tráfico en las cercanías del astillero.

Tres heridos leves en un atentado en Elgoibar

Elgoibar (Guipúzcoa).— El policía nacional José Rubio Charco y las auxiliares Josefa Pimental Muñoz y Nieves Amigo Recondo resultaron heridas leves ayer al ser alcanzado el vehículo en que viajaban por la explosión de un artefacto, en las proximidades de Elgoibar (Guipúzcoa).

Las dos mujeres, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de Guipúzcoa, se habían desplazado a Elgoibar para realizar las renovaciones de los documentos nacionales de identidad de los habitantes de esta población.— Efe.

LA NIÑA EVA MARIA, HERIDA EN ATENTADO, REGRESA A CASA

Bilbao.— La niña de nueve años Eva María Ferreiro, herida en un atentado hace mes y medio en Vizcaya, abandonó ayer el hospital de Cruces-Baracaldo, en brazos de su padre y con problemas de movilidad en la parte izquierda de su cuerpo.

Eva María Ferreiro, que resultó herida en el atentado a la Casa Cuartel de la Guardia Civil en Las Arenas el pasado 19 de agosto, partió ayer hacia Galicia, donde vive con su madre.

SUCESOS

CINCO MIEMBROS DE UNA FAMILIA MUERTOS EN ACCIDENTE

Granada.— Cinco miembros de una familia granadina murieron anoche al incendiarse el automóvil en que viajaban, tras chocar frontalmente con un camión.

El accidente ocurrió a la altura del kilómetro 204 de la nacional 342, en el término municipal de Gor (Granada), al chocar el automóvil GR-9866-A con el camión CA-5103-L.

A consecuencia del violento choque se incendió el turismo, cuyos cinco ocupantes fallecieron en su interior.

Se trata de Alfonso del Olmo Moreno, de 54 años, Laura Iriguela López, de 44, Aisa y José Antonio del Olmo Iriguela, de 20 y 17 años y Antonio Rodena del Olmo, de 6 años.

Los cinco muertos residían en la localidad granadina de Castril de la Peña, donde se ha decidido suspender las fiestas patronales, que se celebraban en estos días, en señal de luto.— Efe

UN GUARDIA URBANO, HERIDO GRAVE POR DISPARO DE UN ATRACADOR

Barcelona.— Antonio Farfán Calderón, agente de la Guardia Urbana de Barcelona resultó gravemente herido en la mañana de ayer a consecuencia de dos disparos, al intentar detener a los autores de un atraco perpetrado en una sucursal de la Caja de Ahorros de Cataluña.

El hecho se produjo a las once y media de esta mañana, cuando el guardia urbano, que se encontraba franco de servicio y no portaba armas, fue advertido por un grupo de vecinos sobre un atraco en la sucursal de la Caja, sita en la calle Álvarez de Castro, número 5.

Junto a un grupo de comerciantes de la zona, el agente municipal intentó sorprender a los atracadores, un chico y una chica, cuando abandonasen la entidad bancaria, pero al salir el joven, armado con un revólver, abrió fuego sobre el guardia, que resultó alcanzado por dos disparos.

Mientras los asaltantes lograban darse a la fuga, el agente fue trasladado urgentemente al hospital de Nuestra Señora del Mar, donde fue asistido.

UN DELINCUENTE HERIDO AL ENFRENTARSE A UNOS POLICIAS

Madrid.— Un joven de veinte años, Gonzalo Viana Sánchez, resultó herido de un disparo a mediodía de ayer al enfrentarse a tiros con la dotación de un vehículo policial, después de atracar una sucursal del Banco Central. Según informaron fuentes policiales, hacia las doce del mediodía, un joven entró en la oficina de la calle de Nuestra Señora de Valvanera y arrebató el revólver al vigilante jurado de servicio en la misma, apoderándose de más de un millón de pesetas, tras lo cual huyó a pie.

En la parte posterior del banco, el delincuente se encontró con un vehículo policial «zeta», contra el que efectuó varios disparos. Los agentes dispararon contra el agresor, que fue alcanzado por un proyectil en el tórax, por lo que fue trasladado al hospital Primero de Octubre.

UNA MUJER, DETENIDA POR ESTAFAR 21 MILLONES A VARIOS JOYEROS

Madrid.— La viuda de un joyero guipuzcoano, María Inmaculada Eguiguren Goenaga, de cuarenta y dos años de edad, ha sido detenida en Madrid por inspectores de la Comisaría de Los Cármenes, al estar presuntamente implicada en un total de quince estafas a almacenistas de joyería, con un botín próximo a los veintidós millones de pesetas, informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

UN PESQUERO MALAGUEÑO ARDE FRENTE A LAS COSTAS MARROQUÍES

Málaga.— Un pesquero malagueño, el «Pascual Cervera», se incendió esta madrugada, mientras faenaba frente a las costas de Marruecos, a unas 90 millas de Málaga.

El incendio, que comenzó en la zona de calderas, estuvo precedido por varias explosiones, según ha sabido Efe.

Los ocho tripulantes del «Pascual Cervera», ante la magnitud del siniestro, se vieron obligados a abandonar el barco y fueron recogidos por otros pesqueros españoles que se encontraban en la misma zona.— Efe

Para ayudar a los niños necesitados

Nacen las muñecas de «UNICEF»

Madrid.— «Juega conmigo y ayudarás a sonreír a un niño», es el lema de las nuevas muñecas de «UNICEF», que han sido presentadas para ayudar a los niños del mundo.

Las muñecas Unicef son cuatro hermanas: una blanca, representando a la raza europea; la negra, en representación de la africana y la amarilla y piel roja, como asiática e india, respectivamente.

Todas ellas «nacen» con su correspondiente documento internacional de identidad, con fotografía y todo, una idea a la famosa «muñeca repollo».

Además, sus «madres adoptivas» recibirán, al comprar una de estas cuatro muñecas, «el diploma de la amistad», de la «Unicef».

Esta idea con la que «Unicef» pretende mejorar la calidad de vida de muchos niños necesitados en el mundo, ha sido de «Berenguer Hermanos, S.A.», firma encargada de la fabricación y comercialización de las cuatro «hermanas».

El precio de venta al público de estas muñecas será de tres mil novecientas noventa pesetas: de las cuales unas seiscientas irán destinadas a la financiación de las obras de «Unicef».— Efe.



LOTERIA NACIONAL
SUS MILLONES CAEN EL SABADO.

El Sábado 13 de Octubre se celebra el Sorteo Especial de la Hispanidad.
2.800 millones en premios.
¿Sabe que por un décimo de 500 Ptas. le pueden caer 4 millones?
Adquiera ya el décimo que puede hacerle millonario.

lotería nacional



AUMENTO EN TRAFICO DE PASAJEROS Y CARGA EN «BRITISH CALEDONIAN»

Comparado con el mismo periodo de 1983, British Caledonian ha conseguido importantes aumentos en el tráfico de pasajeros y de carga durante los seis primeros meses de 1984.

Por primera vez en la historia, el total de pasajeros transportados en dicho periodo superó la marca del millón, con una cifra real de 1.008.609, lo que supone un incremento del 7% sobre los 942.684 transportados en el primer semestre del pasado año.

Esta mejora se ha visto rubricada con otra más importante en el tráfico de carga, donde el aumento conseguido ha sido de un 25%, al transportar en el periodo de enero-junio, un total de 25.064 toneladas frente a las 20.100 transportadas en el mismo periodo de 1983.

British Caledonian ha mejorado también su posición en todos los demás parámetros que miden el rendimiento de la compañía.

El milagro coreano

Luego del milagro económico japonés, el milagro coreano, luego de Los Angeles, cita en 1988 en los Juegos Olímpicos de Seúl. Sorprendente Corea...

Desde la guerra de 1950-1953, la península de Corea se divide en el paralelo 38, lo cual no impide que Corea del Sur tenga logros económicos envidiables. De 1967 a 1983, su economía ha registrado una tasa de crecimiento de una media de un 8,3 por ciento por año. Pese a la crisis de la energía y a la recesión mundial, su producto nacional bruto se ha más que duplicado en seis años, 1977-1983, pasando de 35,2 a 73,4 mil millones de dólares.

En el curso de los 25 últimos años, la República de Corea consiguió un lugar electo sobre la escena económica mundial. ella se ha impuesto entre los principales exportadores de calzados, de textiles, de equipamientos electrónicos, pero también en el sector de los astilleros navales, de la siderurgia y de la química. Resultado, en 1983, Corea del Sur registraba un producto nacional bruto, P.N.B., per cápita de cerca de 1.835 dólares. Buena progresión con respecto a los 87 dólares de 1962.

Tradicionalmente, Corea mantiene relaciones comerciales con la región del Pacífico. Principales asociados, el Japón y los Estados Unidos. En 1982,

el 43% de las exportaciones de la República de Corea fueron destinadas a esos dos países y el 47% de importaciones resultaban de estos mismos. En el mismo año, la Comunidad no tenía en su activo sino un 7,1% de las importaciones y 13% de las exportaciones coreanas.

A pesar del déficit de alrededor de 872 mecus para la Comunidad en 1982, los intercambios comerciales se intensifican entre Europa y Corea. De 1977 a 1982, las importaciones comunitarias procedentes de la República de Corea han pasado de 1.269 mecus a 2.402 mecus, y las exportaciones comunitarias destinadas a Corea han pasado de 659 a 1.297 mecus.

En Europa, los principales asociados de Corea son la República Federal de Alemania y el Reino Unido. En 1982, estos dos países absorbían el 60% de las importaciones comunitarias procedentes de Corea y totalizaban el 62% de las exportaciones de la Europa de los diez hacia Corea. Seguidamente se encuentran Francia e Italia.

Gracias a las consultaciones comunitarias que comenzaron en marzo de 1983 y que se realizan a nivel ministerial, los responsables comunitarios esperan reforzar los intercambios y reducir el déficit de la balanza comercial.

EUROFOCUS

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada P. 45,50 43,25	
Bilbao	368 361	Seat	
Bankinter	226 224	Tubacex	66,50 65
Central	375 372	QUIMICAS	
Esp. Crédito	390 381	Cross	56
Exterior	223 222	Papelera Esp.	58 56
Hispano	256 250	Petróleos	168,25 165,25
Popular	420 408	Petroliber	115
Santander	338 337	Petromed	405
Vizcaya	458 450	Resinera	
INV. MOBILIARIA		Sniace	63
Cartinbao	180 180	Torras Hostench	
Fibansa	D. 229 229	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
G. Inversiones	139	Dragados	180 178,75
Patrisa	297 297	Urb. Metro	380 380
Popularinsa	401 D. 403	Urbis	75 71,50
ELECTRICAS		Vallehermoso	57,50 56
Española	79,50 47,75	ALIMENTACION	
Fresa	69,50 67	Ebro	D. 535 545
Iberduero	87 86,25	El Aguila	236
Sevillana	73,50 72,25	Koipe	202
P. E. Fenosa	73,50 73,75	Tabacalera	140 141
SIDEROMETALURGICAS		VARIAS	
Altos Hornos	31,50 30	Corp. Bancobao	
Citroën Hisp	53,50	Campsa	250 250
Duro Felgueta	310 301	Catalana Gas	
Fasa Renault	121,75 120	Pebsa	P. 29 29
Motor Ibérica	75,50 73	Telefónica	102,75 101

DOS PESQUEROS GADITANOS APRESADOS POR MARRUECOS

Barbate, Cádiz. — Los pesqueros «Rosario Gaitán» y «Nuevo Gallao», con base en Algeciras, Cádiz, fueron capturados por una patrullera marroquí poco después de las diez de la mañana, cuando faenaban al este de Casablanca.

Según se ha sabido en Barbate a través de la escucha por radio de las conversaciones mantenidas entre los patrones y sus armadores, los dos pesqueros faenaban a 78 brazas en profundidad, fuera de las aguas prohibidas y con artes de palangre, únicas para las que están autorizados.

SANCIONES A TRES PESQUEROS ESPAÑOLES

Tres pesqueros españoles, que están retenidos en el puerto de Casablanca desde el 28 de septiembre, han sido sancionados con multas de 1.600.000 pesetas uno de ellos, y de 1.000.000 los otros dos.

El pesquero «A Toja», de Algeciras, ha sido sancionado con 1.600.000 pesetas por faenar en aguas prohibidas y llevar

a bordo especies inmaduras, mientras que «La Salle», de Huelva, y «Jaime Ramis», de

Sanlúcar, han sido sancionados con un millón de pesetas por faenar en aguas prohibidas.

Cotización de moneda extranjera

Cotización de divisas extranjeras, según datos facilitados por el Banco de España:

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 dólar USA.....	171,741	172,101
1 dólar canadiense.....	130,033	130,478
1 franco francés.....	18,222	18,270
1 libra esterlina.....	211,172	212,303
1 libra irlandesa.....	172,857	173,908
1 franco suizo.....	67,796	68,072
100 francos belgas.....	276,084	277,108
1 marco alemán.....	55,825	56,033
100 liras italianas.....	9,030	9,053
1 florin holandés.....	49,533	49,708
1 corona sueca.....	19,771	19,835
1 corona danesa.....	15,443	15,489
1 corona noruega.....	19,335	19,398
1 marco filandés.....	26,969	27,068
100 chelines austriacos.....	794,655	798,538
100 escudos portugueses.....	106,473	106,828

caja permanente

TU CAJA MAS COMODA

La tarjeta **CAJA PERMANENTE** hace más cómodas tus operaciones en **LA CAJA**.



Sin guardar colas. Con toda facilidad y rapidez. En cualquier lugar y a cualquier hora del día o de la noche puedes sacar o ingresar dinero, o realizar todo tipo de operaciones.

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE**, **LA CAJA** está siempre al alcance de tu mano, incluso en días festivos.

Infórmate de su funcionamiento y ventajas.

Te esperamos en **LA CAJA**.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Una Red Nacional permanentemente a tu servicio

BOXEO

ROBERTO CASTAÑÓN:

«No son los golpes los que más duelen en boxeo»

El leonés prepara en Los Angeles de San Rafael su próximo combate en Inglaterra



Roberto Castañón, boxeador. Nacido hace ahora treinta años en León. Uno de los deportistas más destacados de este país y conocido en los cinco continentes, donde ha desarrollado sus combates. Ahora, de cara a su encuentro sobre el cuadrilátero con el inglés Pat Cowdell, pelea que se celebrará el día 24 de octubre en la localidad inglesa de Birmingham, se encuentra concentrado en Los Angeles de San Rafael. Allí, en las instalaciones del Club Náutico Náyade, donde se dieron toda clase de facilidades a los informadores, dialogamos con el boxeador, al que acompaña su preparador y sobre

todo amigo, Manolo Pombo, así como el welter Alfonso Redondo.

«¿MIEDO? YO CREO QUE LO TENEMOS TODOS»

—Cuánto tiempo metido en este mundo del boxeo Roberto.

—Media vida. Comencé cuando tenía quince años. Llevo por tanto la mitad de mi existencia metido en esto.

Castañón nos descubre a un «tipo» de boxeador diferente. Sus ideas no «cuadran» dentro del esquema en que se «mete» normalmente al boxeador. Sabe lo que dice, por qué lo dice y cómo lo dice

—Del boxeo se ha dicho que es para valientes. ¿Tiene Roberto Castañón miedo a algo dentro de él?

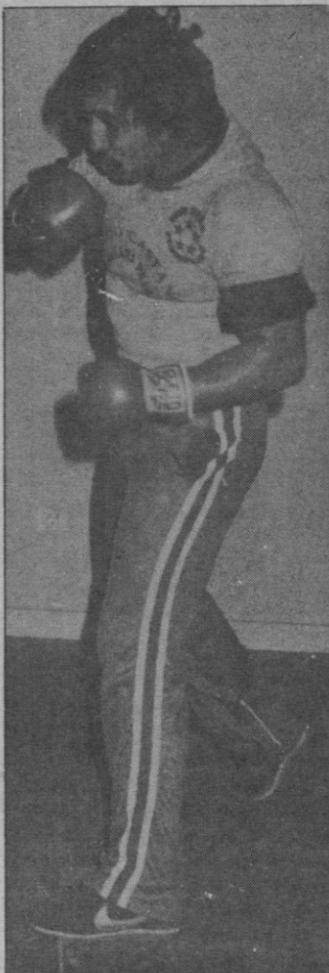
—Mira. Nosotros somos como todo el mundo. No estamos aparte de nada. Por ello hemos de tener precauciones, temor y el miedo, pues depende de las circunstancias. ¿Quién no ha sentido miedo de algo alguna vez? Lo que sucede es que unos lo dan a entender más que otros. Para mí que los hombres en sí deben de tener miedo.

(Más bien bajo de estatura, fibroso. En su rostro se reflejan algunas leves huellas de lo que su profesión ha dejado en él).

«HAY COSAS EN BOXEO QUE DUELEN MÁS QUE LOS GOLPES»

—¿En el boxeo duelen más los golpes físicos o los morales?

—Hay momentos en que lo que rodea al boxeo duele mucho más que los propios golpes que puedes recibir. Sin embargo hay



momento felices. Por ejemplo, ahora. Tú me estas haciendo preguntas y estoy rodeado, además, de un grupo de buenos amigos. Si todo fuera así sería fabuloso, pero por desgracia no es bonito.

Jovial, abierto al diálogo, gasta bromas a todos pese a que sus entrenamientos son fuertes. «Mi preparador es que no me deja descansar ni un momento», nos comenta. Pero lo acepta como una faceta más —muy importante— de su propio trabajo. El que un día eligiera.

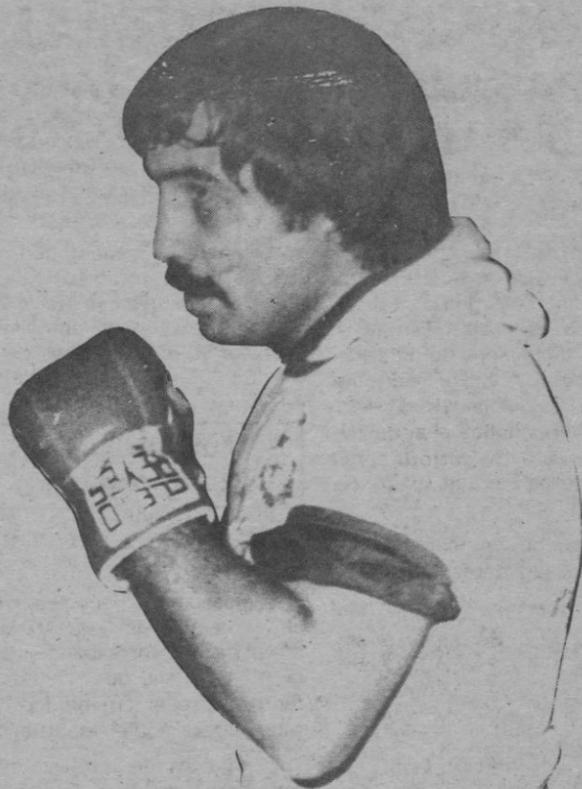
—Y dentro del boxeo ¿es oro todo lo que reluce o también hay tinieblas?

—Te voy a decir que la historia que se le ha inventado al boxeo, esos «entresijos» que se le atribuyen, no son más que patrañas. El boxeador gana poco o mucho, pero gana. Y con él lo hacen el manager y un amplio número de personas que están alrededor del boxeo. Eso que se cuenta de que a los boxeadores les roban, creo que no en más cuantía que a otras personas que no están en ese mundillo del boxeo.

Sabe lo que quiere y lo busca. Está seguro de sí mismo. No es un «don nadie». «Sentirse seguro es lo más importante en un boxeador». Se aprendió bien la lección. Sabe donde pueden estar las «piedras» y las aparta de su camino.

—¿Hasta qué punto la Federación Española de este deporte lo apoya?

—Pienso que es el «arma» principal de esto. Es la que cui-



da al amateur y si éstos no existieran no estaríamos nosotros aquí. Lo que sucede es que culpar de todo a la Federación es lo más fácil. ¿Que puede tener algo de culpa de lo que ahora esta ocurriendo?, bueno. Pero sería injusto «cargarlo» todo en ella. Ni aquí ni en ningún sitio se puede hacer nada si no se disponen de medios económicos. Y la Federación no los tiene.

Roberto es hombre de familia. «Si en algo estoy en contra de esta profesión es porque me tiene alejado de mi esposa y mis tres hijos». Aunque también reconoce que el boxeo le ha dado muchas de las cosas que ellos ahora tienen. Es un deportista que se conoce a sí mismo.

«PARECE IMPOSIBLE QUE EL BOXEO ESTE PRACTICAMENTE VETADO»

—¿Qué motivos hay para que el boxeo no tenga el auge necesario para un mayor desarrollo del mismo?

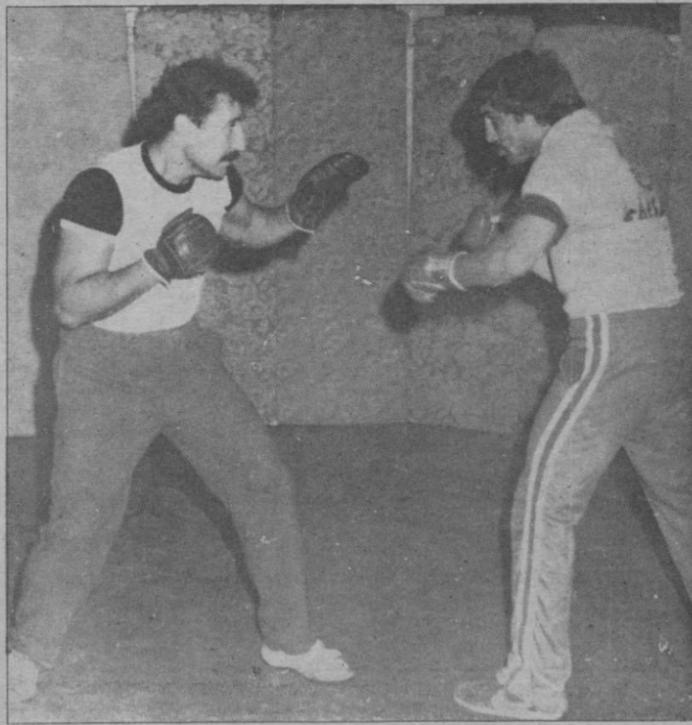
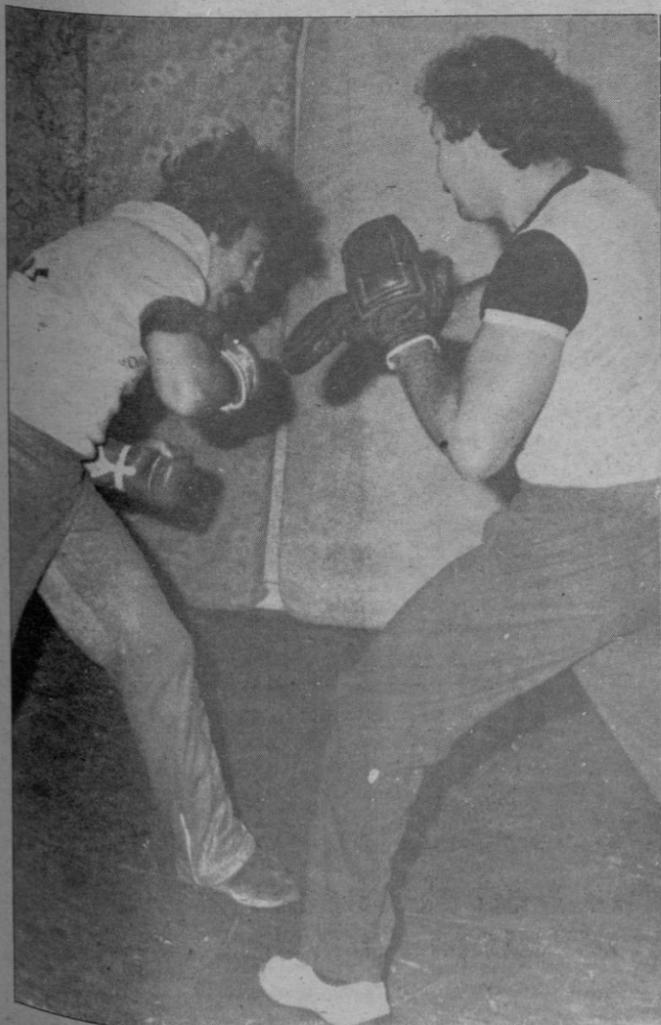
—El motivo principal es claro. Se le ha vetado por unas circunstancias ajenas al boxeo, por unos señores que ha llegado al poder y no les gusta éste deporte y prácticamente lo han vetado.

Se defiende y defiende. Para él sus compañeros de profesión son grandes amigos. En muchas ocasiones les ayudó. Tienen un buen amigo en él.

—Me figuro que lo del veto lo dirás, sobre todo, por aquel alcalde de una provincia española que no acepta el boxeo en su tierra.

—Así es. Claro que algunos señores dicen que éste país es demócrata. Lo que demuestra entonces que ese señor no hizo más que engañar a sus seguidores.

Puede que deje el cuadrilátero una vez celebrado su combate en Inglaterra. Esa es su idea inmediata. Si así fuere, el boxeo español perdería —como deportista— a todo un gran profesional, que puede dar lecciones de entrega y humildad en ese «negro» campo del boxeo.



Texto: J. M.
Fotos: ANTONIO

SEGUNDA REGIONAL. GRUPO 5.º

**Arévalo Hijos, 4;
C. D. Arévalo, 1**

Se jugó el domingo en el campo de La Albuera el encuentro de Segunda Regional entre los equipos Arévalo Hijos y C. D. Arévalo. Al final del primer tiempo se llegó con 1-0 favorable a los locales. Dirigió el encuentro el colegiado madrileño Gil Araujo. Mostró tarjetas amarillas a Cuéllar y Borricón. Sus mayores fallos —y quizás únicos— estuvieron en la apreciación de los fuera de juego. Se excedió.

Los equipos alinearon a los siguientes jugadores:

AREVALO HIJOS: Rodri, Arturo, Villoria, Bermejo, Frías, Borricón, Bibi, Javi, Curro, Cuéllar y Calvo. Minuto 65, Prieto por Cuéllar. Minuto 70, Luisfer por Curro.

C. D. AREVALO: Luis, Alfonso, Javi, Julio, Torres, Ricardo, López, Miguel, Oscar, García y Tapia. Juan por López, Gerardo por Miguel.

GOLES

1-0. Minuto 30. Calvo centra sobre el área y Cuéllar remata.

2-0. Minuto 50. Borricón en buena jugada individual.

2-1. Minuto 57. López marca en saque de falta.

3-1. Minuto 60. Cuéllar vuelve a marcar en la salida de córner.

4-1. Minuto 83. Calvo es derribado en el área. El penalty lo lanza Frías.

CASI TODO NORMAL

Cuatro jornadas jugadas y ocho puntos en el «talego» que tiene el conjunto hormigonero. Y podría haber sido más redonda aún ésta si no dan oportunidad al Arévalo para conseguir su gol, ya que la defectuosa y lenta colocación de la barrera privó al conjunto segoviano de continuar con su portería a cero. Sin embargo...

De cualquier forma si hay que decir que el partido tuvo dos partes bien diferenciadas. En la primera se realizaron buenos marcajes por parte visitante, lo que hizo más difícil el llegar con peligro a la portería de Luis. El juego no podía ser bueno, pero se mantenía el marcador a favor.

En la continuación se vio la diferencia entre una preparación física y otra. En Arévalo Hijos se mantuvo el mismo ritmo de juego y al abrir sus líneas el oponente, que intentaba igualar el marcador, los goles fueron cayendo en sus redes merced al buen juego de Calvo y las acciones atacantes y comprometidas para la portería contraria de Cuéllar.

Sin duda el conjunto abulense es un buen equipo, de ahí que tenga un mayor mérito esta nueva victoria del equipo segoviano, cuya marcha en la competición no puede reunir más éxitos.

Destacar que el encuentro careció de jugadas de mala intención y que los propios jugadores ayudaron al árbitro en su tarea de no ponerle las cosas difíciles.

Significar también que un equipo fuerte, como Las Navas, no pudo más que empatar en El Escorial. Ya hay un punto más en favor de Arévalo Hijos.

J. M.ª

**Mozoncillo, 2;
Moralzarzal, 0**

FRANCISCO HERRERO, CO-RESPONSAL.

El pasado domingo, se jugó en el campo de «El Arevalillo» el partido correspondiente a la 4.ª jornada de 2.ª Preferente, entre el equipo local y Moralzarzal, equipo madrileño.

Los gastos de arbitraje fueron costeados por el Centro de la Pirámide de pensionistas como obsequio al club.

A las órdenes del señor colegiado, don Luis Trinidad Galán, de Madrid, ayudado en las bandas por los señores Miguel Andrés y Antonio Díaz, de la misma residencia, los equipos formaron con las siguientes alineaciones: Por el C. P. Mozoncillo: Juan, Julián, Antonio, Jesús de Miguel como capitán, Jesús Gómez, Miguel, Chus, Jesús Moreno, Luis Miguel, Luis Carlos y Carlitos. Por el equipo visitante: Angel, Gonzalo, Francisco, Román, Carlos, Miguel, Angel Guillén, Juan como capitán, Manuel, Emiliano y Jesús.

Nada más comenzar el encuentro el equipo local salió decidido a resolver el encuentro a su favor, pero los visitantes, como es lógico, se imponían seriamente a ello. Por fin se llegó al descanso con un gol a cero, gol que fustamente fue muy protestado por la afición visitante pues el arbitraje fue muy deficiente durante todo el partido.

En la segunda parte siguieron las mismas características pero al fin en el minuto 35 llegaría el gol de la tranquilidad para los locales. Un soberbio gol de Javi, que sustituyó en esta parte al n.º 5, que fue acogido con un gran aplauso por la afición local. El jugador visitante n.º 8, por doble amonestación por protestar decisiones arbitrales, fue expulsado del terreno de juego. Resultado final, Mozoncillo, 2, Moralzarzal, 0.

**Sp. Riazano, 4;
Cebreña, 1**

MARQUES, CORRESPONSAL.

Se disputó en Rianza un partido en el que el principal protagonista fue el buen tiempo y el excelente estado en que se encontraba el campo de juego, en comparación con los últimos días, donde el viento fue la tónica general.

El Spórting Riazano, en un buen momento, salió arrollando y dominando el juego al pri-

mer toque, mientras que el equipo de Cebreños, con muy buenos jugadores, no conseguía la compenetración necesaria, y así en el primer tiempo el Spórting tuvo tres ocasiones decisivas de gol, de las cuales se materializaron dos de ellas, por mediación de Goriche en el minuto 20 y el segundo de un córner con la colaboración del portero abulense que ayudó a meterle.

Nada más iniciarse el 2.º tiempo, el equipo abulense reaccionó con fuerza y López metió un gol en posición dudosa, con lo que se reducían las diferencias y hacía peligrar la victoria. Pero el Spórting supo reaccionar rápidamente y así Angel metió un nuevo gol, con lo que se esfumaba la victoria del Cebreña que poco después vio como Leo, en una hermosa jugada metía el cuarto y último gol del Spórting quedando el marcador con el resultado de 4-1.

El partido fue jugado correctamente por ambos conjuntos, en un juego muy limpio, donde el Spórting demostró que está en un buen momento: todavía no ha perdido ni un solo partido de esta liga.

Alineaciones:

SP. RIAZANO: Cedrún, Adobe, José, Canon, Mauri, Fabio, Florencio, David, Angel, Goriche y Lelo.

ARBITRO: El colegiado González Sansegundo.

Fútbol sala

Nuevo torneo

De nuevo vuelven a tener auge los torneos de fútbol sala en Segovia. La llegada del otoño hace que su proliferación sea amplia. Uno de éstos torneos es el I campeonato «Bar La Barcaza», que comenzará a disputarse en los primeros días de noviembre. Por el momento, y hasta el día 23 los clubs pueden llevar a efecto su inscripción en el mencionado establecimiento hostelero. Los encuentros se jugarán en la cancha de San José y se desarrollará por el sistema de liga. La inscripción por equipo es de 3.500 pesetas y la categoría es para jugadores de hasta 25 años.

J. M.ª

Balónmano

La escuela abierta a todos

Ha comenzado a funcionar la escuela de balónmano en colaboración entre Ayuntamiento y Caja de Ahorros. Todos aquellos jóvenes entre 14 y 17 años pueden inscribirse en la misma y practicar este deporte. Para ello deben acudir al pabellón «Emperador Teodosio» los miércoles y viernes a las siete de la tarde y llevar atuendo deportivo.

El balónmano necesita popularizarse en Segovia. Volver a ser lo que fue. Las ideas sobre lo que se pretende realizar son buenas. La primera es celebrar una semana del balónmano en el mes de diciembre y organizar un campeonato interno.

Jesús Moreno Madroño será uno de los que aporten sus ideas en esta nueva campaña de captación del balónmano en Segovia.

J. M.ª

BALONCESTO

Los encuentros del grupo «A» de Segunda

Primera jornada de la categoría nacional de Segunda División y sorpresa debido a la retirada, prácticamente el día de antes de comenzar el torneo, de Peleteiro y Moisés Cocinas. Aquellos estuvieron a punto de descender en la campaña anterior y éstos lo lograron al quedar campeones en Cantabria. Uno y otro, por falta de medios económicos, se han quedado en tierra, dejando el grupo con doce equipos y descansando dos en cada jornada.

Los primeros partidos de la temporada dieron dos victorias a los equipos visitantes.

Se esperaba más —por los muchos refuerzos, incluso económicos que ha conseguido—, del Caixa Orense de Vigo. Pero el Bosco, veterano entre los veteranos, salvó la papeleta por tres canastas. De momento ya tienen dos puntos.

Los problemas que ha tenido, y aún tiene, el Oviedo, se han reflejado en la cancha, donde el Elosúa ha logrado vencer y ganar un encuentro que para los leoneses era un tanto difícil. El domingo juega el Imperio Caja frente a ellos. Mal panorama.

Y como los problemas no vienen nunca solos, Maristas, equipo que padece también una gran crisis económica y que aún no saben si podrán concluir la liga, cayó ante un exprimera como Obradoiro por diez puntos. De cualquier forma no consideramos sea una derrota demasiado destacada.

Quien «se pasó» fue el equipo de Segovia. Nadie, ni los propios jugadores, podían aspirar a tanto. Ya era difícil, incluso, ganar. Pero hacerlo además a gran escala fue algo insólito. Seguramente muchos de esos puntos de diferencia que obtuvieron las harán falta para más de un encuentro de esta liga. Pero la victoria fue bonita. ¿A que sí?

Otro que también sufrió un buen correctivo fue el Yoplait en su viaje hasta La Coruña. El Bosco lo ganó de 27 puntos, lo que supone una severa derrota. Mas la liga acaba de empezar y sería injusto hablar de mejores y peores. Lo dejamos para más «larga» ocasión.

FUTBOL SALA

Comentario a la segunda jornada de División de Honor



Interviu: muy fuerte

Otro récord de goles: ¡71! en la segunda jornada de competición se dieron. Ahí es donde radica el éxito del sala, en los muchos goles que se marcan en cada encuentro.

Dentro de este orden de cosas hay que destacar los 17 tantos que se dieron en el Magariños entre Interviu y los catalanes del Centro Social. Fue un auténtico festival Mauro y donde el portero del equipo visitante le hicieron intervenir de forma constante.

Pinar Seat se encontró con un C.D. La Escuela Caja Segovia totalmente desconocido. No les puso apenas resistencia. Simplemente, desarrollando el juego que los segovianos realizaron en Barcelona la jornada anterior, les habrían superado. Pero...

Los valencianos del Distrito 10 sacaron dos positivos de su visita a San Sebastián, donde Don Surio dejó el positivo que había logrado la semana antes en Castellón.

El Burriana fue el único conjunto de los 16 que compitieron en esta jornada que no logró un sólo tanto, y eso que jugaba en su cancha. Sus paisanos del Todagrés los barrieron con un contundente «siete».

Los compañeros del exvalencianista Kempes no pudieron llegar más allá de empate Orereta, de San Sebastián. Autocares Luz puede ser un difícil contrario, pero ahora no lo demuestra.

Panaderías Virgili, un buen equipo gaditano, ya sumó su cuarto punto en la clasificación. En esta ocasión el largo viaje que hubieron de realizar los catalanes del Centro Popular Andaluz, no les sirvió para sumar un solo punto.

Mataró empató en la primera jornada con El País y el domingo perdía, de forma contundente, contra otro de los gallitos: Toledo Sport. Diez goles en este encuentro demuestran juego abierto y de ataque.

También el Rayo, pese a sus avatares económicos y de jugadores, está pisando fuerte. Ya ha ganado sus dos encuentros y el del pasado domingo frente a El País de forma muy clara. Va a estar en los puestos de cabeza.

J. M.ª

¿SERA VERDAD...

...que cada jornada es menor el número de jugadores del C.D. Acueducto que acuden a realizar los entrenamientos?

CLASIFICACIONES

FÚTBOL

TERCERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo VII

	J	G	E	P	F	C	P
GIM. AYLLONESA.....	3	3	0	0	11	3	6
Colmenarejo.....	4	2	1	1	5	5	5
Molareño.....	3	2	1	0	7	8	5
TUREGANO.....	4	2	0	2	8	9	4
Hoyo Manzanares....	3	2	0	1	8	2	4
Club-74.....	3	2	0	1	8	4	4
At. Cercedilla.....	4	2	0	2	9	10	4
Collado Mediano....	4	2	0	2	7	8	4
VALSECA.....	4	2	0	2	9	11	4
MONTERESMA W-DYC...	3	1	1	1	4	3	3
VALSAIN.....	4	1	1	2	3	3	3
At. Villalba.....	3	1	1	1	7	7	3
SANCHONUÑO AT.....	3	1	0	2	5	4	2
Alpedrete.....	4	1	0	3	5	10	2
Cerceda.....	4	0	1	3	4	15	1
EL ESPINAR.....	3	1	0	2	5	8	0

TERCERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo VIII

	J	G	E	P	F	C	P
Bernardos.....	4	3	0	1	11	7	6
Cantimpalos.....	4	3	0	1	7	4	6
Veganzones.....	4	3	0	1	9	8	6
Coca.....	4	3	0	1	9	8	6
Bernuy.....	4	2	0	2	9	7	4
Sacramenia.....	4	2	0	2	7	8	4
Lastras Cuéllar....	3	1	1	1	4	4	3
Nava Asunción.....	3	1	1	1	5	3	3
Navalmanzano.....	4	1	1	2	4	5	3
Boceguillas.....	4	1	1	2	6	11	3
Cabezuela.....	4	1	0	3	3	3	2
Villacastín.....	3	1	0	2	6	8	2
Zarzuela Pinar.....	3	0	0	3	5	10	0

JUVENILES

PREFERENTE CASTELLANA

	J	G	E	P	F	C	P
Real Madrid-B....	4	4	0	0	13	4	8
At. Madrid-B....	4	4	0	0	15	4	8
Getafe.....	4	4	0	0	13	3	8
Alcalá-A.....	4	3	1	0	12	3	7
Santa Bárbara....	4	3	1	0	20	9	7
Ciempozuelos-A...	4	2	1	1	4	1	5
San José Obrero..	4	2	0	2	5	4	4
Aranjuez-A.....	4	1	1	2	11	10	3
El Pardo-A.....	4	1	1	2	4	6	3
Eyser.....	4	1	1	2	7	10	3
Trival.....	4	1	1	2	5	11	3
Colonia Moscardó.	4	1	0	3	8	7	2
San Viator-A....	4	0	2	2	3	9	2
Azuqueca.....	4	0	2	2	5	9	2
Gim. Alcázar.....	4	1	0	3	7	16	2
Pegaso-A.....	4	1	0	3	6	9	2
Colegio Amoros-A.	4	0	2	2	3	11	2
GIM. SEGOVIANA...	4	0	1	3	4	18	1

BALONCESTO

LIGA NACIONAL

SEGUNDA DIVISION MASCULINA

	J	G	P	F	C	P
Rosco.....	1	1	0	88	61	2
IMPERIO-CAJA.....	1	1	0	106	77	2
Obradoiro.....	1	1	0	88	78	2
Rosco-Nova.....	1	1	0	69	63	2
Elosua.....	1	1	0	90	85	2
Oviedo.....	1	0	1	85	90	1
Caixa-Orense.....	1	0	1	63	69	1
Maristas.....	1	0	1	78	88	1
Ike.....	1	0	1	77	106	1
Yoplait.....	1	0	1	61	88	1
Covadonga.....	0	0	0	0	0	0
Peleteiro.....	0	0	0	0	0	0
Universitario.....	0	0	0	0	0	0
Moises-Cocina.....	0	0	0	0	0	0

FÚTBOL SALA

	J	G	E	P	F	C	P
Interviú.....	2	2	0	0	20	5	4
Toledo.....	2	2	0	0	15	4	4
P. Virgili.....	2	2	0	0	11	5	4
Rayo GMR.....	2	2	0	0	11	5	4
Todagrés.....	2	1	1	0	10	3	3
Distríto-10.....	1	1	0	0	5	3	2
Pinar-Seat.....	2	1	0	1	6	10	2
Volvo.....	2	1	0	1	3	8	2
Móvil Rent.....	1	0	1	0	2	2	1
Aut. Luz.....	2	0	1	1	5	6	1
Easo Ath.....	2	0	1	1	6	8	1
ESCUELA CAJA.....	2	0	1	1	5	7	1
Orereta.....	2	0	1	1	3	5	1
Mataró.....	2	0	1	1	6	10	1
El País.....	2	0	1	1	4	8	1
SCC Tarrasa.....	2	0	0	2	8	19	0
C.P. Andaluz.....	2	0	0	2	3	15	0

Montañismo

Retrasado el regreso de la expedición española al Cho Oyu

Barcelona. — La expedición española a la montaña prohibida, el Choy Oyu, que logró alcanzar la cima de 8.201 metros, llegará a Barcelona el próximo viernes, día 12.

Los expedicionarios tenían previsto, en principio, llegar al aeropuerto del Prat esta noche, pero ha sido cancelado el vuelo Katmandu-Delhi, por lo que no ha sido posible enlazar con el avión que debía trasladarlos a la Ciudad Condal, vía París.

Los alpinistas españoles llegarán al aeropuerto de Barcelona el viernes, a las nueve menos cuarto de la noche, en el vuelo IB-497, procedente de París. — Efe

FUTBOL

ESCASISIMO PUBLICO EN EL HOMENAJE A QUINI

Barcelona. — Enrique Castro «Quini» recibió anoche sus últimos aplausos como jugador de fútbol cuando abandonaba el campo tras intervenir en los primeros compases del encuentro que en su homenaje disputaron el Barcelona, su actual club, y un combinado capitaneado por Johan Cruyff y dirigido por Ladislado Kubala.

Durante cerca de cinco minutos, los escasos asistentes —nueve mil—, puestos en pie tributaron al homenajeado una cerrada ovación. Antes el jugador asturiano volvió a dejar impronta de su clase con dos peligrosos remates, uno de ellos una exquisita vaselina desde quince metros que Arconada envió a córner con apuros.

El partido mantuvo un discreto nivel debido principalmente al gran número de cambios. Destacó, sin embargo, el delan-

tero barcelonista «Pichi» Alonso que consiguió los dos tantos en los minutos 42 y 46.

En el descanso Quini recibió de manos de Román Cuyás, la medalla de oro al mérito deportivo, así como otros numerosos obsequios y trofeos. El gerente azulgrana, concluido el encuentro, manifestó que la recaudación, «todo incluido», había ascendido a los doce millones de pesetas.

Por el Barcelona jugaron: Amador, Covelo, Gerardo, Salva, Manolo, Moratalla, Esteban, Fradera, Schuster, J. Alonso, Rojo, Pedraza, Marcos, Viñals, Quini, Clos, Archibald y «Pichi».

En el combinado participaron: Castro, R. Castro, Arconada, N' Kono, Urquiaga, Núñez, Maceda, Camacho, Giménez, Morán, Márquez, Da Silva, Urruti, Figüeroa, Rexach, Cruyff, Kempes, Hidalgo, Amarilla y Dani.

AUTOMOVILISMO

El Gran Premio de Mónaco, excluido del Campeonato del Mundo

París. — El Gran Premio de Mónaco de Fórmula 1 quedó excluido del Campeonato Mundial de la próxima temporada, según la decisión anunciada ayer, en París, por la Federación Internacional de Automovilismo. La

sanción de Mónaco, la sede más antigua de un gran premio del mundial —desde 1929—, obedece a la negativa de los organizadores de la carrera a abonar los derechos de televisión.

En marzo fueron advertidos los organizadores de la prueba monegasca de que debían someterse a un acuerdo firmado en 1981 por todos cuantos organizaban grandes premios en el sentido de que los derechos de televisión corresponden a la Federación Internacional y a la Asociación de Constructores de Fórmula 1. Mónaco estaba exento de cumplir dicho acuerdo hasta este año a causa de un contrato anterior con la cadena norteamericana ABC. Pero, según Balestre, el prorrogarlo por otros cuatro años ha violado el acuerdo.

Michel Boeri, presidente del Automóvil Club de Montecarlo, rehusó comentar esta exclusión porque «cuando un buen soldado está efectuando una retirada en orden para atacar mejor en el futuro, se mantiene en silencio».

QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

Atalanta - Cremonese	x
Avellino - Ascoli	x
Como - Udinese	x x
Lazio - Napoli	x x x
Milán - Roma	x
Sampdoria - Fiorentina ...	x
Torino - Inter	x x x
Verona - Juventud	x
Bari - Monza	x
Empoli - Bologna	x x x
Padova - Catania	x x
Perugia - Genoa	x
Sambenedets. - Cagliari .	x
Triestina - Parma	x

QUINIELA DE FUTBOL. Los acertantes de catorce del domingo percibirán 423.667 pesetas, los de trece, 10.594, y los de doce, 1.000 pesetas, tras el escrutinio provisional. La recaudación fue esta semana de 1.411.965.030 pesetas.

QUINIELA HIPICA. Los acertantes de seis carreras tocarán a 1.947.373 pesetas, y los de cinco, a 19.091 pesetas, tras el escrutinio provisional del domingo pasado.



EL SEÑOR

Don Francisco Llorente Arribas

Falleció en Segovia el día 9 de octubre de 1984

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA, ADELAIDA DE ANDRES TORRES; HIJOS, JUANA, FRANCISCO, ALBINO, FELISA Y TEOFILO LLORENTE DE ANDRES; HIJOS POLITICOS, MARCELINO RUBIO, SOCORRO HERRERO, SOLEDAD PEREZ Y MARIA DE LOS ANGELES MAYOR; NIETOS, BISNIETOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 10, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el día 11, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

Casa doliente: Clavel, n.º 3.

El Premio Nobel de Literatura 1984

La concesión del Premio Nobel de Literatura inaugurará el próximo jueves el ciclo Nobel de 1984 que, en el plazo de una semana, distinguirá la «labor más destacada» en seis campos con galardones dotados este año con 16,5 millones de coronas suecas (unos 190.000 dólares).

En días sucesivos se concederán los premios Nobel de Medicina, el 15 de octubre, de la Paz, el 16 de octubre, de Física y Química, el 17 de octubre, y de Economía, el 18 de octubre.

De los 80 escritores galardonados hasta ahora con el Nobel de Literatura, 64 proceden de Europa. Ni las letras del continente africano, con más de medio centenar de países, ni las de China, que representan a la cuarta parte de la Humanidad, figuran en la lista de premiados.

Dentro del Viejo Continente, el ámbito cultural más favorecido, con dieciséis galardones, es el anglosajón. ganaron el Premio Nobel de Literatura ocho escritores ingleses e irlandeses —entre ellos el del año pasado, William Golding—, un australiano y siete estadounidenses, sin contar al norteamericano Isaac Bashevis Singer, premiado en

1978, cuyas obras están escritas en Yiddish.

En cuanto a literaturas nacionales, la más premiada hasta ahora es la francesa, que ha visto distinguidos a doce de sus autores (trece, si se incluye al belga Maurice Maeter Linck que ganó el premio en 1911).

Ocho escritores en lengua castellana han sido destacados por la Real Academia Sueca: Los españoles José Echegaray, quien compartió el premio en 1904 con el poeta galo Frederic Mistral, Jacinto Benavente 1922, Juan Ramón Jiménez 1956 y Vicente Aleixandre 1977, y, de Latinoamérica, los chilenos Gabriela Mistral 1945 y Pablo Neruda 1971, el guatemalteco Miguel Angel Asturias 1967,

y el colombiano Gabriel García Márquez 1982.

De los premios Nobel de Literatura repartidos entre 1901, año en que lo estrenó el poeta francés Sully Prudhomme, y 1983, trece se quedaron en los países escandinavos, diez recayeron en la Literatura alemana, cinco en la italiana, cuatro en la soviética, tres en la polaca, y dos en la griega.

Los restantes fueron para el poeta indio Rabindranath Tagore, en 1913, el islandés Halldor Laxness, en 1955, el yugoslavo Ivo Andric, en 1961, el israelí Shmuel y Osef Agnon, y el japonés Y. Kawabata, en 1968.

Sólo en seis ocasiones, el Premio Nobel fue a parar a manos de mujeres.

25.000 personas han visitado la «Exposición Filatélica Nacional»

Murcia.— En torno a 25.000 personas han visto ya la «Exposición Filatélica Nacional» (Exfilna), que se celebra en Murcia hasta el próximo sábado día 13, y en la que se exponen más de 100.000 sellos de todo el mundo.

José Antonio Caride, presidente del comité organizador, señaló a Efe que ésta es la exposición realizada en España que mayor número de sellos presenta a los visitantes.

Junto a la exposición se realizan varios actos anexos, así como se dan a conocer estudios sobre la filatelia. De esta manera se ha sabido que la primera falsificación de un sello de co-

reos salió de una imprenta murciana

Según informó a Efe José Antonio Caride, presidente del Comité organizador de la exposición, el sello más antiguo incluido en la misma es un ejemplar británico que data del año 1840, mientras que el más antiguo español es el primero que se editó, en 1850. España fue el séptimo país del mundo en usar este sistema de financiación de los servicios postales.

Uno de los «stands» más visitados es el de los sellos editados en naciones que ya no existen, como es el caso de Estonia, Letonia, Bohemia y Croacia.

Música

NUEVA OBRA DEL COMPOSITOR E. LOPEZ SAA

Emilio López de Saá, que estrenara en Segovia una canción de concierto el pasado 15 de junio sobre unas estrofas del «Cántico Espiritual» de S. Juan de la Cruz ha vuelto a brindar una nueva muestra de su producción musical. En la Sala II del Centro Cultural de la Villa de Madrid, ha ofrecido, junto a la soprano Dolores Cava, un concierto-homenaje al escritor Emilio Carrere, —desaparecido en 1947— amigo personal de este músico. Tras interpretar una serie de obras de Granados, J. Serrano, F. Chueca, M. García y el propio López de Saá, este compositor estrenó un «lied» de concierto titulado «Plazuela del Alamillo» con letra del escritor mencionado. La sala, repleta de público, contó con la presencia de una nutrida representación de la vida cultural madrileña, familiares del escritor, y el alcalde de Madrid, Sr. Tierno Galván, quien, finalizado el acto se acercó a felicitar al maestro interesándose por algunos pormenores de la obra estrenada. La «Plazuela del Alamillo» es una canción para piano y registro alto ambientada en el Madrid de mediados del presente siglo; se trata de una evocación musical a manera de romanza de tintes nostálgicos cuyo tema central es un «tempo di chotis» en tenido vocal resuelto en cuatro acordes tonales. El «leit motiv» nace en 1908 cuando en dicha plazuela E. Carrere «platicaba» con una novia «...a quien nunca besé, y toda vestida de blanco la guardo en mi corazón...» —según palabras del propio Carrere—. Tras el estreno, y por sugerencia del tenor José Manzaneda, acompañamos a los intérpretes a la plazuela del Alamillo, escenario y coprotagonista, uno de los últimos latidos de ese Madrid romántico que se nos muere.

L. REINOSO

INGENIERIA ALEMANA ^{Aún más} A SU ALCANCE.

NUEVO
OPEL CORSA
city



505.400 PTAS. F.F.

Triunfe en la elección.
Compre el nuevo Opel Corsa City.
Y gane. En todos los sentidos.

En seguridad. En confort.
En capacidad. Y, por supuesto,
en economía.

Porque el nuevo Opel Corsa City
además de costarle sólo
505.400 ptas. F.F., le ofrece uno
de los consumos más bajos del
mercado.

Sí. Con el nuevo Opel Corsa City
la ingeniería alemana está aún
más a su alcance.

Venga a comprobarlo.

Le esperamos en cualquiera
de nuestros Concesionarios
Oficiales.

Tenemos para Vd. condiciones
especiales de financiación.
Con Opel Credit.

OPEL 
INNOVACIONES EN MARCHA.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

PISO amueblado pequeño, céntrico, con calefacción; propio para matrimonio. Teléfonos 435837-436370.

ALQUILO piso. Razón: Kiosco de Prensa Plaza Mayor.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 424231, llamar desde 6 tarde.

PISO pequeño, amueblado, junto a Plaza Mayor. Teléfonos 432825-431748.

SE ALQUILA cama para compartir con otra señorita, con derecho cocina, calefacción. Paseo Ezequiel González, 9, 4.º D.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales antiguas, relojes bolsillos, archivos completos. Teléfono 428662.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

GANADOS

SE VENDEN 55 cabras. San Miguel de Bernuy (Segovia).

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TRABAJO

NECESITO pescadero. Teléfono 424304.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 428640 (desde 7 tarde).

NECESITO empleada de hogar fija o asistenta. Teléfono 429616 (de 4 a 5 tardes).

ASUNTO nuevo (ESPAÑA). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

INFORMATICA, profesión del futuro. Disponemos de un ordenador para cada alumno, máximo 12 por grupo. Información: Fernández Ladreda, 10, 3.º

NECESITAMOS los mejores vendedores de copiadoras, máquinas de escribir electrónicas, calculadoras y micro ordenadores. Para Segovia, Avila y Madrid. Teléfonos (91) 4470248 y 4470400.

SE NECESITA señora mayor para compañía de señora mayor. Razón: Teléfono 422271.

SE NECESITA señorita cuidar niños tardes. Teléfono 435381.

SE OFRECE encargado de hostelería, con preferencia hotel o restaurante, dominando servicio de hotel y cocina; máxima seriedad. Teléfono 540273 (horas oficina).

TRASPASOS

LOCAL en planta primera, junto a Plaza Mayor; totalmente instalado, propio para comercio ropa, regalos, incluso oficinas o peluquería; barato. Teléfono 429046 (tardes).

POR TRASLADO a Galerías Gigante, traspaso Hipermercado del Zapato de Roble, 19 (frente Jardín de San Roque).

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

DEUDAS, cobramos toda España. Personal especializado. Seriedad. Garantía. Profesionalidad. 983/341406.

VEHICULOS

VENDO Citroën Diam-6 turismo, 140.000 pesetas. Doy facilidades. Teléfono 431815 (mañanas 10,30 a 2, tardes 4,30 a 8).

600-E muy cuidado, barato. General Santiago, 8, 1.º

VENTAS

PARCELA 2.500 m² vendo, vallada, en Caballar, con caseta. Teléfono 422288.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

VENDO piso 6 dormitorios, salón, cocina, 3 baños y trastero. Teléfono 420249.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso. Económico, céntrico. Teléfonos 429665 - 424699.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

MOTOSIERRAS Schil. Repuestos originales. F. Martín. Turégano, 500045. Segovia, 425271.

SEMBRADORAS a tres líneas para fincas sucias. Cultivadores Chisel. F. Martín. Turégano. 500045.

OCASION. Palas cargadoras de volteo hidráulico, adaptables tractores normales. F. Martín. Turégano. 500045.

ALFA - LAVAL. Equipos ordeño. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Suplementos Terramincas. Productos ganadería: Elías Casado. Fernández Ladreda, 12, 1.º. Leones Castilla, 9.

VENDO grupo electrógeno 15 KVA. Teléfono 434539 (noche).

PISO 150 m² Ezequiel González. 4 dormitorios, salón, terraza. Plaza garaje. Tels. 432825 - 431748.

VENDO piso 4 dormitorios, facilidades. Carretera Villacastín, 20. Teléfonos 425494 - 424508.

SEMILLAS COLUMBIA, dispone de semillas Alpha-R2, cebada Pallas-R1 y R2, Koru-R2, Morlon-R2, trigo Fiel-R2, Anza-R2, Splendor-R2. Carretera del Hénar, 15. Cuéllar. Teléf. 141392.

VENDO piso Travesía San Justo, 4. Ver sábado y domingo de 2 a 4.

SE VENDEN, usados, mesas billar, ping-pong y futbolines. El Espinar. Teléfono 181266.

SE VENDE piso, zona Nueva Segovia. Teléfono 430029 (tardes de 4 a 6).

VENDO local Torrecaballeros. Teléfono 420696.

SE VENDE fotocopiadora Rank-Xerox en buen uso, de doble folio y reducción de copias. Ver Colegio Arquitectos, c/ Daoiz, n.º 1.

COMUNIDAD DE LA CIUDAD Y TIERRA DE SEGOVIA

PLAZA MAYOR, 1

ANUNCIO

APROVECHAMIENTO DE CAZA MAYOR A RECECHO

Por el presente, se anuncia el aprovechamiento de caza mayor que se cita, en el coto AV-10393 sito en el monte «Pinares Llanos», en el término de Peguerinos (Avila), con arreglo a las condiciones técnicas señaladas por la Jefatura del ICONA.

Objeto: Caza a rececho de un ciervo macho, un ciervo hembra, seis gamos y macho y diez gamos hembra.

Tiempo: Meses de octubre y noviembre según calendario propuesto.

Permisos: Se clasificarán en los siguientes grupos 50 por 100 para cazadores de los pueblos que integran la Comunidad; el 25 por 100 para cazadores de los pueblos de Segovia, Avila no integrados en la Comunidad; 25 por 100 para cazadores nacionales.

Precios: Para cazadores de los pueblos de la Comunidad: Ciervo macho, 27.000 pesetas; ciervo hembra, 11.000 pesetas; gamo macho, 12.000 pesetas; gamo hembra, 6.000 pesetas. Para los demás cazadores, se aumenta la cuota de entrada que figura en el pliego en el 100 por 100.

Plazo de solicitudes y lugar de presentación: Los interesados deberán formular las solicitudes con arreglo al modelo oficial, durante el plazo de 10 días hábiles siguientes a la publicación de este anuncio en los Boletines de las Provincias de Segovia, Avila, Comunidad Autónoma de Madrid y Prensa local de Segovia. Se presentarán en la Secretaría General de esta Comunidad sita en Plaza Mayor, n.º 1, de Segovia, o bien utilizando el procedimiento del art. 66 de la L. P. A.

Adjudicación de los permisos: Se realizará por sorteo en la Jefatura de ICONA de Avila, previo los informes oportunos.

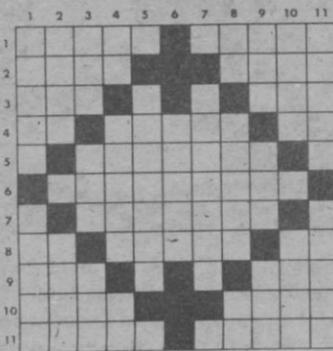
Otros antecedentes: El Pliego de Condiciones puede consultarse en la Secretaría de esta Comunidad y Jefatura Provincial de ICONA de Avila.

D., provisto del D. N. I. n.º a V. I., respetuosamente tiene el honor de EXPONER: Que enterado del anuncio publicado en el Boletín Oficial de relativo al aprovechamiento de caza mayor en el coto AV-10393, sito en monte «Pinares Llanos», término de Peguerinos (Avila), y de conformidad con el Pliego de Condiciones que prometo cumplir, tengo el honor de SOLICITAR, permiso de caza de previo pago de las tasas correspondientes haciendo constar que concurre mi condición de vecino de provincia de cuya localidad pertenece (sí o no) a la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia, circunstancia que justifica con el certificado de empadronamiento adjunto. (Lugar, fecha y firma del interesado). Al Ilmo. Sr. Presidente de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.

Segovia, 4 de octubre de 1984. —EL PRESIDENTE. Firmado: Miguel A. Trapero.

pasatiempos

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Dicese del come mucho y con ansia. Errar. 2. Nombre de mujer. Cerca de arbustos. 3. Plural de letra. Apócope de santo. 4. Marchar. Olfateará. Consonante repetida. 5. Alzaré. 6. Dicese del terreno que sigue inmediatamente al eoceno. 7. Triángulo a la memoria. 8. Campeón. Indicio, señal. Letra del alfabeto griego. 9. Parte del río próxima a su desembocadura en el mar. Porción atada de mieses, leña, etc. 10. Adverbio de cantidad. Montículo de pequeña altura. 11. Agoro. Lazada, plural.

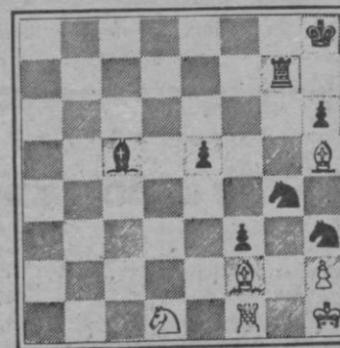
VERTICALES. — 1. Hábito de obrar mal. De color azul claro. 2. Al revés, ruminante de los países septentrionales. Nación de Asia. 3. Cabeza de ganado. Nombre de letra. Adverbio de modo. 4. Carta de la baraja. Aceítuna. Preposición inseparable. 5. Rindióse, sometióse. 6. Traigo a la memoria. 7. Conjuntivitis contagiosa y granulosa que puede llegar a producir ceguera. 8. Carta de la baraja. Lábrelo. Artículo. 9. Nombre de letra, plural. Nombre de

letra. Especie de cuchillo corvo para cortar las mieses. 10. Sujeta con ligaduras. Manojos de flores. 11. Reunión nocturna de mozos para tocar y cantar por las calles. Charca, plural.

SOLUCION

da. Pozas. no. Lazos. HORIZONTALES. — 1. Vicio. VERTICALES. — 1. Vicio. Zorzo. 2. oner. Siam. 3. Res. Ele. Asi. 4. As. Oliva. In. 5. Plegóse. 6. Evoco. 7. Tracomá. 8. As. Areto. La. 9. Ges. Ene. Haz. 10. Casti. Loma. 11. Omi. cole. 8. As. Asomo. Ro. 9. Ria. Varé. 6. Olligoceno. 7. Eud. Ges. San. 4. Oiera. DD. 5. Ele. raz. Vagar. 2. Ines. Ceto. 3. HORIZONTALES. — 1. Vo-

PROBLEMA DE AJEDREZ NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH Juegan negras y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. ♖x♗3
2. ♗x♞3
3. ♖x♞3

MESA REVUELTA

EL «DIMEXIDO» NUEVO «VEHICULO» PARA INTRODUCIR MEDICAMENTOS EN EL ORGANISMO

Los especialistas consideran que la obtención del preparado «dimexido» abre una línea en farmacología. El propio compuesto — su nombre completo es dimetil-sulfóxido — es conocido desde hace más de cien años por los químicos. Se utiliza en las industrias químicas, de procesamiento de la madera, del papel y la celulosa y otras como disolvente de compuestos orgánicos. Pero sólo ahora se ha descubierto en él una propiedad que ha dado inicio a su aplicación en la medicina. Nikolai Turkevich, profesor de la cátedra de Química Farmacéutica del Instituto de Medicina de Lvov, Ucrania, decidió utilizar esta rara propiedad del preparado, la superpenetrabilidad, para ayudar a los medicamentos a superar la epidermis, las células de los tejidos y otras barreras vivas. Resulta que esta sustancia que inocua en determinadas dosis y no altera ni una sola función del organismo, puede ser utilizada como peculiar «vehículo» para introducir los medicamentos necesarios en el organismo. Además se puede prescindir de la inyección, que es un trauma, sobre todo para los niños. Los investigadores descubrieron también que el dimexido tiene efecto anestésico y antiinflamatorio. — APN.

Suscribase a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el Congreso

Miguel Boyer entregó los Presupuestos del Estado

Madrid.— El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, entregó hoy en el Congreso de los Diputados el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para 1985.

Los Presupuestos, que entraron en la Cámara con un cuarto de hora de retraso sobre la hora prevista —las 9 de la mañana— llegaron a una furgoneta del Parque Móvil ministerial que acompañaba a la comitiva de Miguel Boyer. Divididos en 70 tomos repartidos en 70 paquetes.

Según acordó ayer la Mesa y la Junta de Portavoces de la Cámara, la próxima semana se producirá la comparecencia de altos cargos de la Administración para informar a los grupos parlamentarios de aspectos concretos de los Presupuestos.

El pleno del Congreso de los Diputados discutirá los Presupuestos entre el 26 y el 30 de noviembre y la fecha límite para enviarlos al Senado es el 7 de diciembre.— Efe

ESPAÑA, SEGUNDO PAIS TURISTICO DEL MUNDO

Bilbao.— España es el segundo país turístico del mundo, detrás de Francia, según se desprende del estudio del boletín «Situación», del Banco de Bilbao, dedicado al turismo.

El estudio revela que el turismo es el sector con mayor peso en la generación de la renta nacional, con un participación del 5 por ciento en el producto interior bruto directo y del 10 por ciento si se incluyen los efectos indirectos. Efe.

En 1985

Más gravámenes a la venta de viviendas o de acciones

La venta de la vivienda propia o de acciones sufrirá en 1985 un fuerte incremento en su fiscalidad. El proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1985, que hoy se presenta por el Gobierno a las Cortes, recoge una sustancial modificación en los criterios de valoración de incrementos y disminuciones patrimoniales, fija aumentos generalizados en las tasas fiscales y eleva del 26% al 36% el tipo aplicable a las Cajas de Ahorro por el impuesto de so-

ciudades, informa «El País».

Se incrementan asimismo los anticipos a cuenta del Impuesto de Sociedades, que pasan del 20% al 30% de la liquidación del año anterior. Estas modificaciones se han mantenido con gran reserva a la espera de la firma del pacto social. La patronal, en estas negociaciones, ha logrado hacer renunciar al Gobierno a la fijación de un tope de 100.000 pesetas a las deducciones por inversiones y a otros cambios fiscales.

Nombrada obispo de una iglesia una concejala de Granada

Granada.— María Dolores García Cotarelo, teniente de alcalde delegada de Cultura del Ayuntamiento de Granada, procesada por presunto delito de injurias a la religión, ha recibido

el nombramiento de «obispo de la Iglesia de Dios universal reformada en España».

Jaime Blat de Fabregues, representante y máxima jerarquía de la citada confesión religiosa ha enviado un certificado con el nombramiento María Dolores García Cotarelo en que consta que se le ha otorgado «en atención a su personalidad y de acuerdo con los requisitos peculiares que se le han comprobado y la sociedad exigido» y afirma que la nueva obispo podrá acogerse al régimen general de la Seguridad Social.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REY DON JUAN CARLOS recibió ayer, en el palacio de la Zarzuela, al presidente del Parlamento Federal alemán (Bundestag), Reiner Barzel.

EL PRESIDENTE de la República Popular China, Li Xian-nian, efectuará una visita oficial a España en la primera quincena del próximo mes de noviembre, a invitación de los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía.

EL EXCAPITAN de la Guardia Civil, Jesús Muñecas Aguilar, condenado a cinco años de prisión por su participación en el fallido golpe de Estado del 23-F, fue puesto en libertad ayer.

«**NADIE PUEDE DISCUTIR** que Ceuta y Melilla sean dos ciudades marroquíes», ha señalado en Granada el embajador de Rabat en Madrid, señor Kadiri, en el primer encuentro hispanoárabe, que ha tenido lugar en Almuñécar.

EXTRANJERO

CATORCE CASAS DE BAÑO Y CLUBES para homosexuales (que se calculan en el 20 por 100 de los 700.000 habitantes), han sido cerradas por las autoridades municipales de San Francisco (EE.UU.) para evitar nuevos casos del «síndrome de inmunodeficiencia adquirida» (SIDA), que ha causado ya 306 muertos.

Pais Vasco

Sólo el 21 por 100 de la población habla euskera

Bilbao.— El 21,04 de la población del País Vasco habla euskera, según datos del departamento de estadística del Gobierno autónomo. De acuerdo con esos datos, tomados del padrón municipal, de una población aproximada de dos millones y medio de habitantes, «comprenden» el idioma «nivel más amplio de difusión del euskera», el 22,67 por ciento. Lo hablan el 21,04 por ciento, lo leen y el

13,30 y lo escriben el 10,18 por ciento.

El informe, incluido en el atlas lingüístico vasco que ha sido editado por el Gabinete de prospección sociológica del Gobierno Autónomo, precisa que el Euskera es una lengua minoritaria de la Comunidad y que ni en ninguno de los cuatro niveles y dentro de los cuatro territorios históricos, el euskera alcanza siquiera a la mitad de la población.— Efe.

Comienza a preocupar la avanzada edad de Reagan

Washington.— Algunos síntomas claramente seniles, que Ronald Reagan mostró el domingo en el debate televisado ante Walter Mondale, han introducido por primera vez en la campaña el tema de la avanzada edad del Presidente de Estados Unidos. Varios dirigentes del Partido Demócrata y el diario «The Wall Street Journal» opinaron que Reagan, de 73 años de edad, pareció viejo y cansado en el enfrentamiento de Louisville.— Efe.



Madrid.— Marcelino Camacho (centro), Julián Ariza (derecha) y Antonio Gutiérrez (izquierda), durante la rueda de prensa celebrada por Comisiones Obreras, para tratar sobre el Acuerdo Económico y social que fue firmado ayer en el palacio de la Moncloa por el presidente del Gobierno, la CEOE y UGT. (Foto Efe)

Más agua en los embalses

Madrid.— Los embalses españoles estaban el pasado nueve de octubre, nueve días después de iniciarse el año hidrológico, al 44 por ciento de su capacidad total y a un 135 por ciento sobre la misma fecha de 1983. Durante la última semana la reserva hidráulica ha aumentado en 168 hectómetros cúbicos, que representan el 0,4 por ciento de la capacidad total de los embalses.— Efe

INI AUMENTO EN LAS EXPORTACIONES DE ARMAMENTO

Madrid.— Las exportaciones de las empresas de la división de defensa del INI registraron durante 1983 un aumento del 50 por 100, situándose en 80.650 millones de pesetas.

AUMENTO EN LAS INVERSIONES

Por su parte, las inversiones de dichas empresas en el área de investigación y desarrollo aumentaron un 39 por ciento en el mismo periodo, sumando un total de 4.238 millones de pesetas, según publica el «Informe anual sobre la industria española 1983», del Ministerio de Industria y Energía.

Elogios a Felipe González en un periódico italiano

Roma.— Bajo el título «Felipe González socialista herético», el periódico económico italiano «Il Sole 24 Ore» dedicó ayer su editorial a elogiar al presidente del Gobierno español con motivo del reciente pacto económico-social, firmado en España.

El rotativo italiano señala que «el primer ministro socialista aparece como el artífice de un experimento que puede enseñar algo a varios gobiernos europeos: la valentía de elecciones económicas coherentes, aunque sean impopulares».

«SOCIALISTA HERETICO»

El periódico destaca que Felipe González aclaró enseguida que en política económica era un «socialista herético», y que desde que gobierna en España no ha perdido ninguna ocasión para demostrarlo. «no con las palabras, sino con los hechos».

Fraga exige informe del Gobierno sobre la Ley del Poder Judicial

Madrid.— Manuel Fraga, líder de la oposición conservadora, considera imprescindible que el Gobierno remita a las Cortes un informe explicativo sobre la Ley Orgánica del Poder Judicial.

El Grupo Parlamentario Popular, reunido en el Congreso, ha dirigido un escrito a la Mesa de la Cámara con esta petición. La solicitud de Coalición Popular se basa, según dijo Fraga, en el precepto reglamentario que establece la remisión a las Cortes de preceptos legislativos con su correspondiente memoria y exposición de motivos.

Para «Il Sole 24 Ore», Felipe González heredó una economía desestabilizada en el plano coyuntural y, sobre todo, en el estructural. «González, desde el primer momento, decidió abordar con decisión los males de la economía española con una estrategia paralela a corto y medio plazo que ha dado éxitos notables».

«En dos años se ha reducido la inflación un 12 por ciento anual lo que representa un récord en el área, el déficit de la balanza de pagos bajó y la lucha contra el déficit público empieza a dar resultados».— Efe.

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad